

輶軒使者絕代語釋別國方言 一





輶軒使者絕代語釋別國方言

一

揚雄撰
郭璞注
戴震疏證

中華書局

輞軒使者絕代語釋別國方言

叢書集成初編所選聚珍版叢
書收有此書故據以影印按此
書卽戴氏遺書本方言疏證遺
書本刻字雖工而校勘不如聚
珍版之精審

方言注

武英殿聚珍版

提要

臣等謹案方言十三卷舊本題漢揚雄撰晉郭璞注攷晉書郭璞傳有注方言之文而漢書揚雄傳備列所著之書不及方言一字藝文志亦惟小學有雄訓纂一篇儒家有雄所序三十八篇注云太元十九九法言十三樂四箴二雜賦有雄賦十二篇皆無方言東漢一百九十年中亦無稱雄作方言者至漢末應劭風俗通義序始稱周秦常以歲八

月遣輶軒之使求異代方言還奏籍之藏于秘室
及嬴氏之亡遺棄脫漏無見之者蜀人嚴君平有
千餘言林閻翁孺才有梗概之法揚雄好之天下
孝廉衛卒交會周章質問以次注續二十七年爾
乃治正凡九千字又劭注漢書亦引揚雄方言一
條是稱雄作方言實自劭始魏晉以後諸儒轉相
沿述皆無異詞惟宋洪邁容齋隨筆始攷證漢書
斷非雄作然邁所摘劉歆與雄往返書中旣稱在
成帝時不應稱孝成皇帝又東漢明帝始諱莊不

應西漢之末卽稱莊遵爲嚴君平則未深中其要
領攷書首成帝時云云乃後人題下標注之文傳
寫舛訛致與書連爲一實非歆之本詞文義尚釐
然可辨書中載楊莊之名不作嚴字實未嘗豫爲
明帝諱其嚴君平字或後人傳寫追改亦未可知
皆不足斷是書之僞惟後漢許慎說文解字多引
雄說而其文皆不見于方言又慎所注字義與今
方言相同者不一而足亦皆不標揚雄方言字知
當慎之時此書尚不名方言亦尚不以方言爲雄

作故馬鄭諸儒未嘗稱述至東漢之末應劭始有是說魏孫炎注爾雅莫貊螳螂蟀字晉杜預注左傳授師子焉句始遞相徵引沿及東晉郭璞遂注其書後儒皆稱揚雄方言蓋由于是然劭序稱方言九千字而今本乃一萬二千九百餘字則字數較原本幾溢三千雄與劉歆往返書皆稱方言十五卷郭璞序亦稱三五之篇而隋志唐志乃並載揚雄方言十三卷與今本同則卷數較原本闕其二均爲牴牾不合攷雄答歆書稱語言或交錯相

反方復論思詳悉集之如可寬假延期必不敢有
愛云云疑雄本有此未成之書歆借觀而未得故
七略不載漢志亦不著錄後或侯芭之流收其殘
稿私相傳述閱時既久不免于輾轉附益如徐鉉
之增說文故字多于前厥後傳其學者以漢志無
方言之名恐滋疑竇而小學家有別字十三篇不
著撰人名氏可以假借影附證其實出于雄遂併
爲十三卷以就其數故卷減于昔歟反復推求其
真偽皆無顯據姑從舊本仍題雄名亦疑以傳疑

之義也雄及劉歆二書據李善文選注引懸諸日月不刊之書句已稱方言則自隋唐以來原附卷末今亦仍之其書世有刊本然文字古奧訓義深隱校讎者猝不易詳故斷爛訛脫幾不可讀錢曾讀書敏求記嘗據宋槧駁正其誤然曾家宋槧今亦不傳惟永樂大典所收猶爲完善檢其中秦有榛娥之臺一條與錢曾所舉相符知卽從宋本錄入今取與近本相較始知明人妄行改竄顛倒錯落全失其初不止錢曾所舉之一處是書雖存而

實亡不可不亟爲釐正謹參互攷訂凡改正二百
八十一字刪衍文十七字補脫文二十七字神明
煥然頓還舊觀併逐條援引諸書一一疏通證明
具列案語如左庶小學訓詁之傳尙可以具見崖
略併以糾坊刻之謬俾無迷誤後來舊本題曰輶
軒使者絕代語釋別國方言其文冗贅故諸家援
引及史志著錄皆省文謂之方言舊唐書經籍志
則謂之別國方言實卽一書又容齋隨筆稱此書
爲輶軒使者絕域語釋別國方言以代爲域其文

獨異然諸本並作絕代書中所載亦無絕域重譯之語洪邁所云蓋偶然誤記今不取其說焉乾隆四十四年五月恭校上

總纂官內閣學士臣紀昀

侍讀學士臣陸錫熊

原纂修官庶吉士臣戴震

郭璞方言注原序

蓋聞方言之作出乎輶軒之使所以巡遊萬國采覽異
言車軌之所交人迹之所蹈靡不畢載以爲奏籍周秦
之季其業隳廢莫有存者暨乎揚生沈淡其志歷載構
綴乃就斯文是以三五之篇著而獨鑒之功顯故可不
出戶庭而坐照四表不勞疇咨而物來能名攷九服之
逸言標六代之絕語類離詞之指韻明乖途而同致辨
章風謠而區分曲通萬殊而不雜真洽見之奇書不刊
之碩記也余少玩雅訓旁味方言復爲之解觸事廣之

溲其未及摘其謬漏庶以燕石之瑜補琬琰之瑕俾後
之贍涉者可以廣寤多聞爾

輶軒使者絕代語釋別國方言一

漢

揚

雄

撰

晉

郭

璞

注

黨曉哲知也楚謂之黨

黨朗也解寤貌

或曰曉齊宋之間謂之

哲

案知讀爲智廣雅黨曉哲智也義本此智古智字孫

綽遊天台賦近智以守見而不之之者以路絕而

莫曉李善注云之往也假有之者以其路絕莫之能

曉也方言曰曉知也此所引乃如字讀與廣雅異注

內黨朗疊韻字也廣韻

作燻朗云火光寬明

虔儼慧也

謂慧了音翽

秦謂之謾

言謾訛音謾大和反謾莫錢又亡山反

晉謂

方言注 卷一

一

之懇

音慳或莫佳反

宋楚之閑謂之健

言便健也

楚或謂之諳

他和反亦

今通語

自關而東趙魏之閑謂之黠或謂之鬼

言鬼也

案

荀子非相篇鄉曲之僕子楊倬注云方言僕疾也

又曰慧也與喜而翹義同輕薄巧慧之子也楚辭惜

誦篇忘僕媚以背衆兮王逸注僕佞也洪興祖引說

文僕慧也惜往日篇或訛謾而不疑說文云謾欺也

汝州謂欺曰訛注內詭即訛之俗字此書音某及某

某反之類多後人所加雜入郭注今無從辨別始仍

其舊鬼𧈧各本訛作鬼𧈧俗作脉因訛而為脉後

卷十內𧈧慧也注云今名黠為鬼𧈧廣雅虔謾黠僕

謂慧捷鬼慧也義

本此捷捷古通用

娥嬈

音盈

好也秦曰娥

言娥也

宋衛之閑謂之嬈

言嬈也

秦晉

之閒凡好而輕者謂之娥自關而東河濟之閑謂之媼

今關西人呼好或謂之姣言姣潔也趙魏燕代之閒曰姝昌

反又音株亦或曰姘言姘容也音蜂自關而西秦晉之故都曰

妍秦舊都今扶風雍丘也晉舊都今太原好其通語也

案廣雅嫵媠姣姝妍好也義本此嫵各本訛作媠惟

廣雅不談說文媠从女羸省聲羸與媠有省不省之

異實一字古詩十九首盈盈樓上女皎皎當牕牖娥

娥紅粉粧李善注云盈與羸同古字通郭注于娥媠

並重言之又以姣潔釋姣正協此詩楚辭九歌靈偃

蹇兮姣服洪興祖補注引方言好或謂之姣注云言

姣潔也列子周穆王篇簡鄭衛之處于娥媠靡曼者

張湛注云娥媠妖好也楊朱篇鄉有處之娥姣者

又曰豐屋美服厚味姣色玉篇引方言自關而東河

濟之閒謂好為媠詩陳風佼人僚兮釋文云佼字又

作姣好也方言自關而東河濟之閒凡好謂之姣邶

風靜女其姝釋文云姝說文作媠云好也鄭風子之

丰兮毛傳丰豐滿也釋文云方言作姁宋玉神女賦貌豐盈以莊姁兮李善注引方言姁好也

烈栝五割餘也謂烈陳鄭之閒曰栝晉衛之閒曰烈秦

晉之閒曰肄音諡傳曰或曰烈

案

詩大雅雲漢序宣王承厲王之烈鄭箋云烈餘也

烈與裂帶音義同說文裂繪餘也廣雅裂餘也栝說

文作櫟云伐木餘也又作櫟商書盤庚篇若顛木之

有由櫟釋文云櫟本又作栝馬云顛木而肄生曰栝

魯語山不槎櫟韋昭注云以株生曰櫟詩周南伐其

條肄毛傳肄餘也斬而復生曰肄肄餘語之轉爾雅

釋詁烈栝餘也郭注云晉衛之閒曰櫟陳鄭之閒曰

烈疏云方言文盤庚疏引郭注亦作晉衛之閒曰栝

與方言本文互異注

內烈餘當作遺餘

台胎陶鞠養也台猶頤晉衛燕魏曰台陳楚韓鄭之閒

曰鞠秦或曰陶汝穎梁宋之間曰胎或曰艾

爾雅云艾養也

案台頤古通用詩小雅母兮鞠我毛傳鞠養也又保

艾爾後福祿艾之毛傳皆云艾養也爾雅釋詁頤艾

育養也郭注曰汝穎梁宋之間曰艾方言云疏全引

方言此條作晉衛燕趙曰台餘並同廣雅頤陶養也

憊亡輔反

憊音淹憊牟愛也韓鄭曰憊晉衛曰憊

憊意氣也汝

穎之間曰憊宋魯之間曰牟或曰憊憊通語也

案爾雅釋詁憊憊惠愛也郭注憊韓鄭語今江東通

呼為憊疏全引方言此條作秦或曰憊餘並同釋訓

於憊撫掩之也郭注撫掩猶撫拍謂慰卹也說文撫

愛也韓鄭曰憊憊撫也讀若侮憊撫聲義通撫掩與

撫掩亦聲義通荀子榮辱篇憊憊然惟利飲食之見

楊倞注憊憊愛欲之貌方言云憊愛也宋魯之間曰

憊牟憊古通用廣雅

憊掩牟愛也義本此

悽慙矜悼憐哀也

悽亦憐耳音陵

齊魯之閒曰矜陳楚之閒曰

悼趙魏燕代之閒曰悽自楚之北郊曰慙秦晉之閒或

曰矜或曰悼

案

詩小雅爰及矜人毛傳矜憐也曲禮七年曰悼鄭注悼憐愛也嵇康養生論世皆知笑悼李善注云方

言悼哀也笑悼謂笑其不善養生而又哀其促齡也廣雅悽慙齡悼憐哀也義本此矜齡古通用

啗

香遠反

唏

虛几反

忤

音的一音灼

怛痛也

凡哀泣而不止曰啗

哀而不泣曰唏于方則楚言哀曰唏燕之外鄙

鄙邊邑名

朝

鮮洌水之閒

朝鮮今樂浪郡是也洌水在遼東音烈

少兒泣而不止曰啗

言小兒猶

自關而西秦晉之閒凡大人少兒泣而不止謂

之嗥丘尙哭極音絕亦謂之嗥平原謂啼極無聲謂之

嗥浪音亮今關西語亦然楚謂之噉叫逃兩音字齊宋之閔

謂之暗音陰或謂之怒反 奴歷

案春秋成公十六年公羊傳悵矣何休注云悵悲也

宋玉風賦中心慘怛李陵答蘇武書祇令人增怛

耳潘岳寡婦賦怛驚悟兮無聞嵇康幽憤詩怛若創

痛李善注皆引方言怛痛也枚乘七發噉唏煩醒注

引方言哀而不泣曰唏說文哀痛不泣曰唏朝鮮謂

兒泣不止曰啞秦晉曰嗥楚曰噉晁宋齊曰暗蓋本

方言而小異其辭廣雅怛悵怒痛也歘噉噉

悲也義皆本此唏與悵歘浪與噉古通用

悼怒悴慙傷也詩曰不慙遺一老亦恨自關而東汝潁

陳楚之閔通語也汝謂之怒秦謂之悼宋謂之悴楚潁

之閒謂之愁

案詩衛風躬自悼矣毛傳悼傷也小雅我心憂傷愁焉如擣曹植朔風詩繁華將茂秋霜悴之李善注引方言悴傷也說文悴憂也春秋文公十二年左傳兩君之士皆未愁也釋文引方言愁傷也廣雅悴傷愁憂也悼愁悴傷也也傷傷古通用

慎濟瞻惻溼桓憂也

瞻者憂而不動也作念反

宋衛或謂之慎或曰

瞻陳楚或曰溼或曰濟自關而西秦晉之閒或曰愁或

曰溼自關而西秦晉之閒凡志而不得欲而不獲高而

有墜得而中亡謂之溼

溼者失意潛沮之名

或謂之愁

案惻各本作愁說文云愁飢餓也一曰憂也惻憂貌讀與愁同陸機贈弟士龍詩愁焉傷別促李善注云

方言溺憂也自關而西秦晉之間或曰怒今從李善所引爲正此前後字異音義同猶卷二內前作顛後作聯郭注論之甚明此因注偶未及後人改而一之耳荀子修身篇卑濕重遲貪利楊倞注云方言濕優也自關而西凡志而不得欲而不獲高而不墜行而中止皆謂之濕亦謂之怒不苟篇窮則弃而偃楊倞注云偃當爲濕方言濕優也字書無偃字據此兩引方言皆作優或憂優古通用餘與方言本文小異濕與溼通廣雅桓慎暉濟怒溼憂也義本此

鬱悠懷怒惟慮願念靖慎思也晉宋衛魯之間謂之鬱

悠鬱悠猶鬱陶也惟凡思也慮謀思也願欲思也念常思也東

齊海岱之間曰靖岱秦秦晉或曰慎凡思之貌亦曰慎

謂感恩者之容或曰怒

案爾雅釋詁懷惟慮願念怒思也疏引方言此條文並同說文亦云惟凡思也慮謀思也念常思也即取為字之正訓張衡思立賦潛服膺以永靖兮李善注云方言靖思也靖與靚同字林靖審也向秀思舊賦惟古昔以懷今兮李善注引方言惟思也又廣雅鬱悠慎靖思也義本此

敦豐厖鳩 介音介海反旰般音奕戎京樊在朗反將大

也凡物之大貌曰豐厖深之大也東齊海岱之間曰旰

或曰旰宋魯陳衛之間謂之旰或曰戎秦晉之間凡物

壯大謂之旰或曰夏秦晉之間凡人之大謂之樊或謂

之壯燕之北鄙齊楚之郊或曰京或曰將皆古今語也

語聲轉耳初別國不相往來之言也今或同而舊書雅記故

俗語不失其方皆本其言之所出也雅爾雅也而後人不知故爲之作

釋也釋詁釋言之屬

案 幘各本訛作憮今訂正注內鴟鵂般桓當作音鴟

鵂之鴟音般桓之般觀卷十一注內蠶音癡藏之藏

可見後人多妄刪原文遂不成語雅記故俗語謂常

記故俗之語郭注雅爾雅也以雅記對舊書失之爾

各本訛作小據下云釋詁釋言之屬當作爾雅甚明

爾亦作尔遂訛而爲小方言此條自明其作書之意

謂舊書所常記故俗之語本不失其方而後人不知

是以作方言以釋之郭璞不達其意以爲指爾雅釋

詁釋言亦失之介夏幘屨般奕戎京壯將爾雅釋詁

亦云大也疏引方言此條文並同釋文引方言屨深

之大也介介古通用說文屨石大也介大也般大遠

也奕大也裝馭大也廣雅豐般敦大也義本此豐豐

古通用

用

假

音駕

格

古格字

懷

摧

詹

戾

艘

古屈字

至

也

邠

唐

冀

堯

之

閒

曰

假

或曰

格

邠今在太原晉陽縣今在太原

漆

縣

唐

齊

楚

之

會

郊

兩境之間

或曰

懷

摧

詹

戾

楚

語也

詩曰先祖于摧六日不詹魯侯戾止之謂也此亦方國之語不專在楚也

艘

宋

語也

皆

古

雅

之

別

語也

雅謂風雅

今

則

或

同

案

格古通用艘格戾懷摧詹爾雅釋詁亦云至也

郭注曰齊楚之會郊曰懷宋曰居詹摧皆楚語方言

云疏引方言此條文並同釋文艘孫云古屈字格

字亦作格廣雅假至也曹憲音格假格古亦通

嫁

逝

徂

適

往

也

自

家

而

出

謂

之

嫁

由

女

而

出

為

嫁

也

秦

晉

語

也

徂

齊

語

也

適

宋

魯

語

也

往

凡

語

也

案

列子天瑞篇子列子居鄭圃將嫁于衛張湛注云

自家而出謂之嫁爾雅釋詁如適之嫁徂逝往也郭

自

家

而

出

謂

之

嫁

爾

雅

釋

詁

如

適

之

嫁

徂

逝

往

也

注引方言自家而出謂之嫁猶女出為嫁猶由古通用疏全引方言此條由亦作猶祖亦作退說文云退往也退齊語適之也
適宋魯語蓋本此

謾台

蠻怡二音

脅鬩

呼鬩反

懼也燕代之閒曰謾台齊楚之閒

曰脅鬩宋衛之閒凡怒而噎噫

噎噫謂憂也噎與媚反

謂之脅鬩

脅鬩猶澗流也

南楚江湘之閒謂之擘啍

啍啍音香遠反

案廣雅蟬啍謾台脅鬩懼也義本此擘蟬古通用啍曹憲音火袁反廣韻引方言此條文並同脅亦作惰

玉篇云以威力相恐惰也注內澗流各本訛作鬩穀今訂正後卷十有云凡窘猝怖遽謂之澗流

虔劉慘淋殺也

今關西人呼打為淋音廩或洛威反

秦晉宋衛之閒謂殺

曰劉晉之北鄙亦曰劉秦晉之北鄙燕之北郊翟縣之

郊謂賊為虔今上黨潞縣晉魏河內之北謂淋曰殘楚

謂之貪南楚江湘之閒謂之歎言歎淋難狀也

案詩周頌勝殷遏劉毛傳劉殺也春秋成公十三年左傳虔劉我邊陲杜預注云虔劉皆殺也疏引方言

虔殺也慘說文云毒也淋淋古通用說文河內之北謂貪曰淋與此小異春秋僖公二十四年左傳狄固

貪淋釋文引方言殺人而取其財曰淋疏所引同方言無此語昭公二十八年左傳貪淋無饜疏引方言

晉魏河內之北謂淋為殘楚謂之貪淋又作婪說文云貪也杜林說卜者黨相詐驗為婪歎各本訛作欺

注內同說文歎食不滿也讀若坎廣雅歎婪貪也義本此曹憲音苦感反今據以訂正歎淋疊韻字也

亟憐憮掩愛也東齊海岱之閒曰亟欺革反自關而西秦

晉之閒凡相敬愛謂之亟陳楚江淮之閒曰憐宋衛邠

陶之閒曰憮或曰掩陶唐晉都處

案 亟亦作恆注內欺革反各本訛作詐欺也于正文不相涉廣雅恆憮掩愛也義本此曹憲于恆下列欺

革九力二反今據以訂正爾雅釋言恆救撫也疏引方言東齊邠陶之閒謂愛曰憮東齊二字誤

眉黎耄給老也東齊曰眉言秀眉也燕代之北鄙曰黎言面色似

凍 宋衛堯豫之內曰耄八十為耄音經秦晉之郊陳堯之曾曰

考 給言背皮如給魚考音垢

案 詩幽風以介眉壽毛傳眉壽豪眉也小雅遐不眉壽毛傳眉壽秀眉也黎亦通用黎吳語播棄黎老韋

昭注給背之耄稱黎老詩秦風逝者其耄毛傳八十曰耄大雅黃耇台背毛傳台背大老也鄭箋云耇凍

黎台之言給也大老則背有給文疏引方言燕代北鄙謂老為黎釋文引方言東黎老也凍字方言所無

爾雅釋詁黃髮觀齒齡青耆老壽也疏引方言秦晉之郊陳竟之會謂老曰耆齡

脩駿融繹尋延長也陳楚之間曰脩海岱大野之間曰

尋大野今高平鉅野宋衛荆吳之間曰融自關而西秦晉梁益

之間凡物長謂之尋周官之法度廣為尋度謂絹帛橫廣幅廣

為充爾雅曰緇廣充幅延年長也凡施于年者謂之延施于衆

長謂之永各隨事為義

案詩小雅不駿其德大雅昭明有融毛傳皆云長也阮籍詠懷詩獨有延年術李善注引方言延長也爾

雅釋文引方言幅廣曰充年長也之年各本訛作永嵇康養生論芬之使香而無使延注引方言延年長

也爾雅釋詁永羨引延融駿長也郭注云宋衛荆吳之間曰融疏引方言延年長也凡施于年者謂之延

施于衆長謂之永據此兩引年長可為確證矣廣雅脩釋尋長也義本此

允訖音恂音展音諒音穆信也齊魯之間曰允燕代東齊

曰訖宋衛汝潁之間曰恂荆吳淮汭之間曰展汭水口也音芮

西甌毒屋黃石野之閒曰穆西甌駱越別種也音嘔其餘皆未詳所在衆信

曰諒周南召南衛之語也

案顏延之宋文帝元皇后哀策文壺政穆宣房樂韶理李善注引方言穆信也說文燕代東齊謂信曰訖

蓋取諸方言爾雅釋詁允孚亶展謏誠亮詢信也郭注引方言荆吳淮泗之閒曰展燕岱東齊曰謏宋衛

曰詢疏全引方言此條汭亦訖作泗代亦訖作岱餘竝同又云訖謏亮諒詢恂音義同

碩沈巨濯訖敦夏于大也訖亦作芋音義同耳香于反齊宋之閒曰

巨曰碩凡物盛多謂之寇

今江東有小鬼其多無數俗謂之寇鬼

齊宋之

郊楚魏之際曰夥

音禍

自關而西秦晉之間凡人語而過

謂之過

于果反

或曰僉東齊謂之劔或謂之弩弩猶怒也

陳鄭之閒曰敦荆吳揚甌之郊曰濯中齊西楚之閒曰

訐

西楚謂今汝南彭城

自關而西秦晉之閒凡物之壯大者而愛

偉之謂之夏周鄭之閒謂之假

音賈

柳齊語也

洛含反

于通

語也

案史記陳涉世家夥頤涉之為王沈沈者楚人謂多

為夥集解沈音長含反沈亦作統音耽玉篇云多也

後漢書張衡傳不恥祿之不夥注引方言凡物盛而

多齊宋之郊謂之夥夏假碩濯訐爾雅釋詁亦云大

也疏引方言文竝同禮記檀弓篇于則于疏云于謂
廣大說文齊人謂多爲徠又焗字下云讀若楚人名
多夥徠夥一字而前言齊人後言楚人據方言齊宋
之郊楚魏之際則兩處皆通廣雅巨訃沈敦大也僉
過也義本此廣韻過過也秦人呼過爲過
也假各本訛作暇通語訛作通詞今訂正

抵

觸 抵 倣 音致

會也雍梁之閒曰抵秦晉亦曰抵凡會物謂

之倣

案抵各本訛作抵據廣雅會抵至也義與此合注內
觸抵當作音觸抵之抵各本訛作觸抵也遂并正文

改爲抵今訂正玉
篇引方言倣會也

華 莠 戚 也

莠亦華別名音誇

齊楚之閒或謂之華或謂之莠

案草木之華說文本作莠呼瓜反華盛之華說文作
莠胡瓜反今經傳通作華遂無莠莠之異爾雅釋言

華皇也釋文胡瓜反釋草華莠也華莠榮也木謂之華草謂之榮郭注云今江東呼華為莠此四華字皆當讀呼瓜反方言此條兩華字與釋言同注內華字與釋草同又說文莠卽莠之別體爾雅既以莠釋華應是異字異音此注莠音誇得之

墳地大也青幽之間凡土而高且大者謂之墳卽大陵也

案爾雅釋詁墳大也疏引方言此條文並同

張小使大謂之廓陳楚之間謂之摸音莫

案王延壽魯靈光殿賦廓宇宙而作京李善注引方言此句爾雅釋詁廓大也疏亦引此句文並同摸刻

本皆作模

嫫火全蟬音然未續也楚曰嫫蟬出也別異楚

曰蟬或曰未及也

案廣雅綱目接撚未連似桌屬結續也綱撚未三字取之此條是自未以上五字各自句絕嬛嬛古通用蟲行也蟬玉篇云蟬連系續之言也綱玉篇云續也撚廣雅云以指撚物皆有連續之意未續應謂欲續而未結繫未及則猶有間斷廣雅失之楚曰嬛三字句絕蟬出語之轉故蟬又為出

踏古蹋字他匣切踞道躡音跳也楚曰跣勅厲反亦中州語陳鄭之間

曰踞楚曰蹠自關而西秦晉之間曰跳或曰踏

案說文楚人謂跳躍曰蹠蹠蹠皆云跳也廣雅踏蹠蹠蹠蹠也義本此注內道遙當作音逍遙之遙

躡音跂音格音躡音登也自關而西秦晉之

閒曰躡東齊海岱之閒謂之躡魯衛曰郅梁益之閒曰

徂或曰跋

案

郭璞江賦躋江津而起漲謝靈運石門新營所住四面高山迴溪石瀨脩竹茂林詩躋險築幽居陸機

辨

亡論遂躋天號鼎峙而立李善注皆引方言躋登也爾雅釋詁躋假格陟躋登陞也郭注云方言魯衛

之

閒曰躋梁益曰格疏全引方言此條文並同又云躋郵格俗音義同注內濟渡踴躍當作音濟渡之濟

音踴躍

之躍

逢逆迎也自關而東曰逆自關而西或曰迎或曰逢

案

孟子逢君之惡其罪大趙岐注逢迎也周禮小祝逆時雨鄭注逆迎也說文逆迎也關東曰逆關西曰

迎蓋

本此

搏

常含反

搏

音蹇

搏

蹇

搏

反

搏

羊羶

取也

南楚曰搏

陳宋之間曰

搏

搏

搏

搏

搏

搏

搏

搏

撫衛魯揚徐荆衡之郊曰擣衡衡山南岳名今在長沙自關而西秦

晉之間凡取物而逆謂之篡音楚部或謂之挺

案玉篇擣取也列子天瑞篇擣蓬而指張湛注云擣

拔也說文作擣云拔取也南楚語又作擣離騷朝擣

此之木蘭兮王逸注云擣取也史記叔孫通列傳故

先言斬將擣旗之士索隱引方言云南方取物為擣

禮記禮器篇有順而撫也疏云撫猶拾取也張衡思

玄賦撫若華而躊躇李善注引方言撫取也撫亦作

拓說文云拓拾也陳宋語老子挺埴以為器釋文引

方言挺取也纂各本訛作篡蓋因注內候字而誤今

訂正後漢書逸民傳揚雄曰鴻飛冥冥弋者何篡焉

宋衷曰篡取也今人謂以計數取物為篡爾雅釋詁

採篡俘取也說文並而奪取曰篡廣雅擣撫挺

擣取也義本此注內盜蹠當作音盜蹠之蹠

糞音非餽音食也陳楚之內相謁而食麥饘謂之糞餽音

旃

楚曰飶凡陳楚之郊南楚之外相謁而餐

畫飯為餐謁請也

或曰飶或曰飶

音黏

秦晉之際河陰之閒曰饑

惡恨反

饑

反今馮翊郃陽河東龍門是其處也

此秦語也

今關西人呼食欲飽為饑

案

爾雅釋言饑餒食也郭注云方言陳楚之閒相呼食為饑疏全引方言此條惟末句作此真秦語也行

一真字餘竝同說文陳楚之閒相謁食麥飯曰饑楚

人相謁食麥曰飶秦人謂相謁而食麥曰饑徐錯

說文繫傳云相謁相見後設麥飯以為常禮如今人

之相見飲茶餐亦作滄廣雅饑飶饑饑滄食也議

此本

釗

居遼反

薄勉也

相勸勉也

秦晉曰釗或曰薄故其鄙語曰薄

努猶勉努也

如今人言努力也

南楚之外曰薄努自關而東周

鄭之閒曰勛釗

沈

齊魯曰勛茲

勛勛亦訓勉也

案

勛釗勛爾雅釋詁亦云勉也郭注引方言周鄭之

閒相勸勉爲勛釗疏全引方言此條文並同注內沈

酒當作音沈酒之酒

廣雅薄勉也義本此

方言注卷一

輶軒使者絕代語釋別國方言二

漢

揚

雄

撰

晉

郭

璞

注

鈔

錯眇反

僚

洛天反

好也青徐海岱之間曰鈔或謂之僚

今通

呼小妓潔喜好者為僚鈔

好凡通語也

案

鈔亦作俏廣韻云俏醋好貌俏醋雙聲形容之辭

亦方俗語也玉篇引方言青徐之間謂好為僚廣雅

鈔僚好也

義本此

朦

忙紅反

鴈

鴈鵠

豐也自關而西秦晉之間凡大貌謂之朦

或謂之厖豐其通語也趙魏之郊燕之北鄙凡大人謂

方言注 卷二

二七

之豐人燕記曰豐人杼首杼首長首也楚謂之仔音燕序

謂之杼燕趙之間言圍大謂之豐

謂度圍物也

案左思魏都賦巷無杼首劉逵注云方言燕記曰豐

人杼首杼首長首也燕謂之杼玉篇滕大也豐也廣

雅滕雁豐也杼長也皆本此杼杼古

通用注內鴟鳩當作音鴟鳩之鳩

娃烏佳反媼諾過反窈徒了反豔美也吳楚衡淮之間曰娃南

楚之外曰媼言媼也宋衛晉鄭之間曰豔陳楚周南之間

曰窈自關而西秦晉之間凡美色或謂之好或謂之窈

故吳有館娃之宮秦有榛娥之臺皆戰國時諸侯所立也榛音七秦晉

之間美貌謂之娥言娥也美狀為窈言開都也美色為豔言光也

美心爲竊言幽靜也

案左思吳都賦幸乎館娃之宮劉逵注云吳俗謂好女爲娃揚雄方言曰吳有館娃之宮列子楊朱篇皆擇稚齒媵婿者宋玉神女賦媵被服李善注引方言媵美也他臥反史記外戚世家邢夫人號媵娥索隱引方言美貌謂之媵娥詩周南窈窕淑女毛傳窈窕幽閒也釋文引王肅云善心曰窈善容曰窕說文吳楚之間謂好曰媵南楚之外謂好曰媵秦晉謂好曰媵娥長好也廣雅媵媵窈窕好也娥豔美也皆本此諸刻脫秦有二字永樂大典本不脫陸機擬古詩秦娥張女彈李善注云應瑒神女賦曰夏姬曾不足以供妾御况秦娥與吳娃方言曰秦俗美貌謂之娥又別賦吳趨行及古詩十九首李善注並引方言秦晉之間美貌謂之娥

奕僂容也自關而西凡美容謂之奕或謂之僂奕僂皆輕麗之

音貌 宋衛曰僕陳楚汝潁之間謂之奕

案詩商頌萬舞有奕毛傳奕奕然闕也疏云奕萬舞之容故為閑也魯頌新廟奕奕鄭箋云奕奕姣美也

陸機贈馮文熊遷斥丘令詩奕奕馮生李善注引方言自關而西凡美容謂之奕奕因詩辭遂誤重一奕

字廣雅奕容也義本此說文宋衛之間謂華奕麗曰僕僕廣韻僕僕輕薄美好貌

額音蘇下作聯鏤舒灼反盱香于反揚音騰觥音雙也南楚江淮

之間曰顙或曰觥好目謂之順言流澤也黷瞳之子黷黑也謂

之聯言聯邈也宋衛韓鄭之間曰鏤言光明也燕代朝鮮洌水之

閒曰盱謂舉眼也或謂之揚詩曰美目揚兮是也此本論雙耦因廣其訓復言目耳

案雙各本說作隻注內雙耦訛作隻耦玉篇引方言顙雙也廣韻觥雙也今據以訂正玉篇廣韻又謂雙

生爲顙廣雅顙耦孿也雙耦孿二也楚辭招魂篇遺
視蹙些洪興祖補注引方言蹙瞳之子謂之蹙又作
媼大招篇美目媼只補注云媼音縣美目貌鑠亦作
媼玉篇云美目也顏延之宋文皇帝元皇后哀策文
鬯精初爍李善注云郭璞方言注爍言光明也鑠爍
古通用詩小雅云何其盱說文盱張目也一曰朝鮮
謂盧童子曰盱蹙盧瞳童子爲盱泐列古亦通用鄭風
燕代朝鮮列水謂盧瞳子爲盱泐列古亦通用鄭風
清揚婉兮毛傳清揚眉目之間也皤
玉篇云美目也廣韻作睽云美目貌

嬰羌篁反 笙音適 摻素搯反 細也自關而西秦晉之間凡細

而有容謂之嬰嬰嬰小成貌 或曰提言提提也 凡細貌謂之笙斂

物而細謂之摻或曰摻

案嬰各本訛作魏今訂正說文嬰媼也讀若癸秦晉
謂細胥爲嬰廣雅嬰笙摻摻細小也義本此曹憲于

契下列其癸渠惟二反其癸與羌箠所得之音同字
母之說上聲亦分清濁古人不分也注內徒徒各本

訛作徒循後卷六內作徒皆以皆屬下行貌並
非說文云徒徒行貌謂細步緩行今據以訂正

儻言瓌也瓌渾渾們渾肥滿臍也臍匹四反臍音膠膠泡泡音盛

也自關而西秦晉之間語也陳宋之間曰儻儻膠膠江

淮之間曰泡泡張張秦晉或曰臍梁益之間凡人言盛

及其所愛偉其肥臍謂之臍臍多肉

案儻說文作傀云偉也玉篇云儻聲類傀字臍玉篇

云盛肥也漢書賈鄒枚路傳壤子王梁代益呂淮陽

晉灼曰揚雄方言梁益之間所愛諱其肥盛曰壤李

善注文選云方言云瑋其肥盛晉灼注以瑋為諱說

文益州鄙言人盛諱其肥謂之臍玉篇引方言臍肥

也今方言各本作凡人言盛及其所愛曰諱其肥臍

謂之屨明正德己巳影宋曹毅之刻本作曰偉皆衍
曰字據說文及漢書注文選注刪諱卽偉之訛偉瑋
賊盛屨壤古通用廣雅屨儻
泡儻臍渾肥盛也義本此

私策纖襍

音銳 稗古稚

杪莫召

小也自關而西秦晉之郊

梁益之間凡物小者謂之私小或曰纖縉帛之細者謂

之纖東齊言布帛之細者曰綾

音菱

秦晉曰靡

靡靡細好也

凡

草生而初達謂之葆

鋒萌始出

稗年小也木細枝謂之杪

言杪

梢也江淮陳楚之內謂之蔑

蔑小貌也

青齊兗冀之間謂之蔓

馬懸燕之北鄙朝鮮冽水之間謂之策故傳曰慈母之怒

子也雖折蔓笞之其惠存焉

言教在其中也

察織亦作熾司馬相如上林賦嫵媚熾弱李善注引
 方言自關而西凡物小謂之熾長門賦觀夫靡靡而
 無窮王延壽魯靈光殿賦何宏麗之靡靡注皆云郭
 璞方言注曰靡靡細好也今方言各本注內脫一靡
 字據此所引訂補爾雅釋言幼鞞鞞也疏引方言鞞
 年小也鞞唐石經作稚潘岳閒居賦兒童稚齒注引
 方言稚小也稚字見方言注左思吳都賦鬱兮菴茂
 劉逵注引方言凡草生而初達謂之菴周語鄭未失
 周典王而茂之韋昭注云茂小也馬融長笛賦跋茂
 纒注引方言茂小也廣雅纖熾私策蔓菴抄小也義
 本此蔑憊古通用禹貢徐州厥篚玄纒縞豫州厥篚
 纖纒史記夏本紀裴駟集解引鄭注云纖細也祭服
 之材尙細顏師古注漢書地理志云纖細縞也與方
 言合說文云東齊謂布帛之細曰綾青齊沈冀謂木
 細枝曰菱注內馬鬣當作音馬鬣之鬣左思魏都賦
 弱菱係實劉注云菱木之細枝者也揚雄方言曰青
 齊克豫之閒謂之菱故傳曰慈母怒子折菱而笞之
 其惠存焉沈俗通作竟此所引冀訛作豫左思招隱

詩杖策招隱士李善注
引方言木細枝曰策

殄於怯反 殄音葉 微也宋衛之間曰殄自關而西秦晉之間

凡病而不甚曰殄殄病半臥半起也

案廣雅殄殄病也義本此
廣韻殄殄不動貌殄殄同

臺敵延也一作迳也東齊海岱之間曰臺自關而西秦晉之

閒物力同者謂之臺敵

案延蓋匹之訛注內迳也蓋疋也之訛疋即俗匹字
爾雅釋詁敵匹也當也廣雅敵儻當也匹臺敵輩也

義皆相因臺
儻蓋通用

抱音赴媯孚萬反耦也耦亦迳互見其義耳荆吳江湖之間曰抱媯

宋穎之閒或曰媿

案後卷八內北燕朝鮮洌水之閒謂伏雞曰抱說文云媿生子齊均也注內孚萬反各本多訛作追萬反

從曹毅之本迨亦

疋之說當作匹

倚於寄反踦卻奇反奇也奇耦自關而西秦晉之閒凡全物而

體不具謂之倚梁楚之閒謂之踦雍梁之西郊凡畧支

體不具者謂之踦

案荀子修身篇倚魁之行非不難也楊倬注云倚奇也奇讀為奇耦之奇方言秦晉之閒凡物體全而不

具謂之倚倚魁謂偏倚狂怪行儒效篇倚物怪變注云倚倚也莊子天下篇南方有倚人焉釋文云或作

畸魯語踦踦跋畢行無有處人韋昭注云踦踦跋蹇也春秋僖公三十三年公羊傳匹馬隻輪無反者何休

注云隻蹄也說文跨一足也注內於寄反各本多作丘寄反從曹毅之本

連勅略反 鴛音鑠 透式六反 驚也自關而西秦晉之間凡蹇者

或謂之連行略也 體而偏長短亦謂之連宋衛南楚凡相

驚曰鴛或曰透皆驚貌也

案說文連蹇也南楚謂相驚曰鴛左思吳都賦驚透沸亂劉逵注引方言透驚也廣雅連鴛透驚也曹憲

音釋云透音叔世人以此為跳透字他候反未是矣

儀格來也陳穎之間曰儀自關而東周鄭之郊齊魯之

間或謂之格或曰懷

案格格古通用爾雅釋言格懷來也詩周頌懷柔百神毛傳懷來也周語民神怨痛無所依懷韋昭注云

懷歸也義亦相因儀者儀之而來周語丹朱馮身以儀之儀即來歸之義格格字義兼往來往而至乎彼曰格來而至乎此亦曰格誠敬感通于神明而神明來格德禮貫通于民心而民咸格化心思貫徹于事物而事盡貫徹皆合往來為義故其本字從丌格感貫一聲之轉故義亦通

翻音昵音教音汝音黏也齊魯青徐自關而東或曰翻音黏也或曰

黍

案爾雅釋言翻膠也疏引方言此條文並同翻亦作翻說文云黏也廣雅教翻黏也義本此

餽音託庇庇寓音舩音孕音寄也齊衛宋魯陳晉汝潁荊州江

淮之間曰庇或曰寓寄食為餽傳曰餽其口于四方是也凡寄為託

寄物為舩

案爾雅釋言媵將送也釋文引方言媵送也媵媵同說文餽寄食也廣雅媵庇寓餽侂寄也義本此託侂古通用注內庇蔭當作音庇蔭之庇餽其口各本訛作餽予口今據左傳改

逞苦了快也白山而東或曰逞楚曰苦苦而為快者猶以臭為香治為

亂祖為存此訓義秦曰了今江東呼快為愜相緣反

案春秋桓公六年左傳今民餒而君逞欲杜預注云逞快也廣雅逞苦快也義本此

悔慙赧愧也晉曰悔或曰慙秦晉之間凡愧而見上謂

之赧小爾雅曰面赤愧曰赧梁宋曰慙救慙亦慙貌也音匿

案趙岐注孟子云赧赧然而赤心不正之貌也說文赧面慙赤也爾雅釋言愧慙也疏全引方言此條文

竝同玉篇引方言梁宋之間謂媿曰慙媿媿古通用廣雅悔赧慙慙也義本此

叨託高林洛含反殘也陳楚曰林

案後漢書黨錮列傳呂貪叨誅死注引方言叨殘也

馮齟苛怒也楚曰馮馮恚盛貌楚辭小怒曰齟言齟齟也陳

謂之苛責相苛責也

案離騷喟馮心而歷茲洪興祖補注引方言馮怒也楚曰馮齟各本訛作蘇注內同今訂正說文齟齒相

切也玉篇云噤齟切齒怒也噤齟廣韻作類齟廣雅馮齟苛怒也義本此

慄刺痛也慄慄小痛也音策自關而西秦晉之間或曰慄

案玉篇慄小痛也刺亦作癩廣雅慄癩痛也義本此

擣捎選也此妙擇積聚者自關而西秦晉之間凡取物

之上謂之擣捎

案說文云自關以西凡取物之上者為擣捎廣雅擣捎選擇也皆本此

擣呼旱梗魚爽猛也晉魏之間曰擣傳曰擣然登埠韓趙之間

曰梗齊晉曰爽

案春秋昭公十八年左傳今執事擣然授兵登埠服虔注擣然猛貌也疏引方言云擣猛也晉魏之間曰

擣荀子榮辱篇陋者俄且個也楊倞注云個與擣同猛也方言晉魏之間謂猛為擣詩曰瑟兮個兮廣雅

擣梗爽猛也義本此注內魚鰓當作音魚鰓之鰓

矚音睇音睇音眴音眴也陳楚之間南楚之外曰睇東齊

青徐之間曰眴吳揚江淮之間或曰矚或曰眴自關而

西秦晉之閒曰眇

案夏小正來降燕乃睇說曰睇者眇也眇者視可爲室者也廣韻路字引方言云視也說文路眇也眇裘

視也秦語南楚謂眇曰睇海岱之閒曰睇江淮之閒曰睇廣雅睇眇睇視也皆本此

餽息喙

口許四反

息也周鄭宋沛之閒曰餽自關而西

秦晉之閒或曰喙或曰餽東齊曰咽

案說文云東夷謂息爲咽詩曰犬夷咽矣今詩作混夷駢矣咽爾雅釋詁亦云息也郭注云今東齊呼息

爲咽也疏全引方言此條文並同廣雅喙息也義本此注內消息口喙當作音消息之息音口喙之喙

鉞

劈歷

規裁也梁益之閒裁木爲器曰鉞裂帛爲衣曰

規鉞又斲也

皆析破之名也

晉趙之閒謂之鉞鉞

案漢書藝文志則荀鉤鉞析亂而已顏師古注云鉞破也左思蜀都賦鉞規兼呈劉逵注云揚雄方言鉞規裁也梁益之間裁木爲器曰鉞裂帛爲衣曰規廣韻引方言梁益間裂帛爲衣曰規廣雅鉞規裁也義本此注內劈歷當作音劈歷之劈

鐫琢也

謂鑿鐫也子旋反

晉趙謂之鐫

案琢各本訛作琢今司正說文鐫琢石也

錯

音楷音啓

堅也自關而西秦晉之間曰錯吳揚江淮之

閒曰錯

案廣雅錯錯擊也玉篇錯擊皆云堅也

揄鋪

音敷音藍

恆帔

音拂

縷葉綸

音曳

毳也

音脆皆謂物之扞蔽也

荆揚

江湖之間曰揄鋪楚曰檻脰陳宋鄭衛之間謂之較縷

燕之北郊朝鮮洌水之間曰葉禴

今名短度絹為葉禴也

案 毳玉篇云罽衣葉禴各本訛作葉輪輪字不
得有與音玉篇云葉禴短度絹也今據以改正

子藎昨吝反

餘也

謂遺餘

周鄭之間曰藎或曰子青徐楚之

閒曰子自關而西秦晉之間炊薪不盡曰藎子俊也遵

俊也

廣異語耳

案 馬融長笛賦蓋滯抗絕李善注云方言燼餘也蓋
與燼同吳語安受其燼韋昭注云燼餘也春秋成公

二年左傳請收合餘燼杜預注云燼火餘木廣雅燼
子餘也義本此說文俊材千人也廣韻智過于人曰

俊鄉飲酒禮遵者降席鄭注云遵者謂此鄉之人仕
至大夫者也今來助主人樂賓主人所榮而遵法者

也鄉射禮注云謂之遵者方以禮樂化民欲其遵法之也遵之爲俊或因此起義

翻音幢 徒江反 翳也舞者所以蔽翳也 楚曰翻關西關東皆曰幢

案翻說文作翳云翳也所以舞也引詩左執翳鄭箋于毛傳以翳釋翻申之曰翳舞者所持所謂羽舞也

謂之獨義本此
謂之又作獨廣雅幢

按略求也秦晉之間曰按就室曰按于道曰略略強取

也攬古摺字 撫盜 取也此通語也

案按說文云求也齊語犧牲不略則牛羊遂韋昭注云略奪也春秋成公十二年左傳略其武夫以爲己腹心股肱爪牙杜預注云略取也襄公四年左傳匠慶請木季孫曰略注云不以道取爲略疏云今律略人略賣人是也沈約齊故安陸昭王碑文小則俘民略畜李善注引方言略強取也魯語收攬而烝韋昭

注據拾也史記十二諸侯年表各往往摭摭春秋之
文以著書漢書藝文志摭摭遺逸顏師古注云摭摭
謂拾取之後漢書馮衍傳摭摭桓文之譎功注引方言
摭取也廣雅度略求也摭摭略取也義本此按度古

通

茫矜奄遽也

謂遽矜也

吳揚曰茫

今北方通然也莫光反

陳穎之間曰

奄秦晉或曰矜或曰遽

案馬融長笛賦奄忽滅沒李善注引方言奄遽也傳
教舞賦翼爾悠往闇復輟已注云闇猶奄也古人呼
闇殆與奄同方言曰奄遽也廣雅
南矜遽也義本此茫南古通用

速逞搖扇疾也東齊海岱之間曰速燕之外鄙朝鮮洌

水之間曰搖扇楚曰逞

案說文云楚謂疾行為逞
廣雅逞搖扇疾也義本此

予賴讎也南楚之外曰賴賴亦惡名秦晉曰讎

案注內言賴亦惡名蓋讀賴為厲厲賴古多通用予
與亦聲義通後卷六內誣讒與也卷十內拏或謂之

誣注云言誣讒也廣雅誣讒予也則予有誣言
相加被之義相誣相惡皆相讎也故以讎釋之

恒慨蔘索含反綏羞釋音奕紛母言既廣又大也荆揚之間

凡言廣大者謂之恒慨東甌之間謂之蔘綏東甌亦越地今臨海

永寧是也或謂之羞釋紛母

案廣韻蔘綏垂貌餘未見
他書皆形容盛大之辭

剝雀燎反又了反蹶音踣獯也古狡狃字秦晉之間曰獯楚謂之

剝或曰蹶楚鄭曰為

音指搗亦猶聲之轉也

或曰婚

言黠婚也今建平郡人呼

婚胡
剝切

案爾雅釋言覲婚也釋文云方言楚或謂狡猶為婚

婚猶猶也郭注言黠也黠下脫一婚字蹶猶一聲之轉注內音蹶蹶三字各本音訛作言又訛在或曰蹶之下前蹶字下作音厥前後重出今訂正音蹶蹶音

指搗當作音蹶蹶之蹶音指搗之搗

方言注卷二

輶軒使者絕代語釋別國方言三

漢

揚

雄

撰

晉

郭

璞

注

陳楚之間凡人畧乳而雙產謂之釐孳

茲音

秦晉之間謂

之健子

音輦

自關而東趙魏之間謂之孳生

蘇官反

女謂之

嫁子

言往適人

案說文學一乳兩子也亦作孳廣雅釐孳健孳也雙孳二也義本此釐亦作孳孳亦作孳孳亦作孳孳孳孳也雙孳也

東齊之間壻謂之倩

言可借倩也今俗呼女壻為卒便是也

方言注 卷三

四九

案壻各本訛作聳今訂正史記倉公列傳黃氏諸倩
集解云徐廣曰倩者女壻也駟案方言曰東齊之間
壻謂之倩郭璞曰言可假倩也說文云東齊壻謂之
倩廣雅壻謂之倩皆本此注是也下各本有卒便一

作平使
六字

燕齊之間養馬者謂之娠今之温厚也音振官婢女廝謂之娠

女廝婦人給
使者亦名娠

案娠亦作倝後漢書文苑列傳虜倝倝注引方言倝
養馬人也玉篇引方言燕齊之間謂養馬者曰倝說
文云官婢女隸謂之娠徐堅初學記引方言
燕齊之間養馬者及奴婢女廝皆謂之娠

楚東海之間亭父謂之亭公亭卒謂之弩父主擔幔弩
導幘因名

云
或謂之褚言衣赤也

褚音褚

案春秋昭公二年左傳請以印爲褚師杜預注云褚師市官說文褚卒也廣雅亭父褚卒也義本此

臧甬音勇侮獲奴婢賤稱也荆淮海岱雜齊之間俗不純爲雜

罵奴曰臧罵婢曰獲齊之北鄙燕之北郊凡民男而壻

婢謂之臧女而婦奴謂之獲亡奴謂之臧亡婢謂之獲

皆異方罵奴婢之醜稱也自關而東陳魏宋楚之間保

庸謂之甬保言可保信也秦晉之間罵奴婢曰侮皆爲人所輕弄

案後漢書何敞傳然臧獲之謀注引方言臧獲奴婢

賤稱也荀子王霸篇則雖臧獲楊倞注云臧獲奴婢

也方言謂荆淮海岱之間罵奴曰臧罵婢曰獲燕齊

亡奴謂之臧亡婢謂之獲或曰取貨謂之臧擒得謂

之獲皆謂有罪爲奴婢者故周禮云其奴男子入于

罪隸女子入于春橐史記魯仲連列傳臧獲且羞與

之同名矣裴駰集解引方言荆淮海岱燕齊之間罵
 奴曰臧罵婢曰獲燕齊即雜齊之訛廣韻引方言作
 荆淮海岱淮濟之間雜齊淮濟字形相近而訛各本
 婿訛作聿漢書司馬遷傳且夫臧獲婢妾猶能引決
 注引應劭曰揚雄方言云海岱之間罵奴曰臧罵婢
 曰獲燕之北郊民而聿婢謂之臧女而婦奴謂之獲
 聿字亦轉寫之訛徐堅初學記引方言此條作婿今
 據以訂正司馬相如列傳與保庸雜作集解引方言
 保庸調之南方奴婢賤稱也調乃謂字訛舛南方二
 字乃甬字訛舛甬作勇遂離而為南方亦校書者妄
 以意改也賈誼過秦論材能不及中庸李善注
 引方言庸賤稱也廣雅甬保庸使也侮獲婢也

蔦音詭譌詭言譌五瓜反皆化 涅化也燕朝鮮洌水之閒曰

涅或曰譌雞伏卵而未孚赴音始化之時謂之涅

案譌詭古通用爾雅釋言詭化也亦作吡詩豳風四
 國是吡毛傳吡化也注內訛言當作音詭言之訛說

文涅黑土在水中也論語涅而不淄注引孔安國云
涅可以染皂是涅取染化之義廣雅譁爲涅七也義

本此七
古化字

斟協汁也

謂和協也或曰
瀋汁所未能詳

北燕朝鮮冽水之間曰斟自

關而東曰協關西曰汁

案協汁古多無別周禮太史讀禮書而協事鄭注云
故書協作叶杜子春云叶協也書亦或爲協或爲汁

鄉士汁日注云汁合也和也和合支幹善日釋文汁

音協本亦作協大行人協辭命注云故書作叶詞命

鄭司農云叶當爲汁釋文叶音協汁之十反叶也又

音協張衡西京賦五緯相汁以旅于東井李善注引

方言汁叶也之十反注內瀋汁各本訛作潘汁今訂

正劉熙釋名云宋魯人皆謂汁爲瀋史記張儀列傳

劇人進斟司馬貞索隱云

斟謂羹汁故名汁爲斟

蘇芥草也

漢書曰樵蘇而爨蘇猶蘆語轉也

江淮南楚之閒曰蘇自關

而西或曰草或曰芥

或言菜也

南楚江湘之閒謂之莽

反 嫫母

案

莊子天運篇蘇者取而爨之釋文李云蘇草也方言江淮南楚之閒謂之蘇春秋哀公元年左傳以民

為土芥杜預注云芥草也謂之莽各本訛作謂之芥注內嫫母反脫反字張衡西京賦赴長莽薛綜注引

方言曰草南楚之閒謂之莽後卷十內莽嫫母反可證此條訛脫今訂正廣雅蘇芥莽草也義本此

蘇亦荏也

荏屬也爾雅曰蘇桂荏也

關之東西或謂之蘇或謂之荏

周鄭之閒謂之公蕘

音翡翠今江東人呼荏為蕘音魚

沅湘之南或謂

之蕘

今長沙人呼野蘇為蕘音車轄沅水名在武陵

其小者謂之釀菜

重菜也亦蘇之

種類因各云

案爾雅釋草蘇桂在郭注云蘇在類故名桂在徐鍇說文繫傳云在在蘇也桂在紫蘇也後漢書馬融傳桂在鳧葵注引方言蘇亦在也玉篇云長沙人呼野蘇爲害香菜蘇類也蘘亦作穰廣雅公蕘穰菜善在蘇也本此注內音魚曹毅之本作音吾

蔓

舊音蜂今江東音嵩字作菘也

蕘

鈴鏡

蕘菁也陳楚之郊謂之蔓魯齊

之郊謂之蕘關之東西謂之蕘菁趙魏之郊謂之大芥

其小者謂之辛芥或謂之幽芥其紫華者謂之蘆葍江今

東名爲溫菘實如小豆羅匐二音

東魯謂之菘

遠洛荅徒合兩反

案蔓亦作葍詩邶風采葍采菲毛傳葍須也疏引方言此條關之東西作關西趙魏之郊郊訛作部爾雅釋草須菘蕘疏卽錄詩疏故亦同誤鄭注坊記云葍蔓菁也陳宋之間謂之葍陸璣草木疏云幽州人或

謂之芥釋草又曰莢蘆葩郭璞注云葩宜為蕨蘆蕨
 蕪菁屬紫花大根俗呼菴葵疏云紫花菘也俗呼温
 菘說文云蘆蕨似蕪菁實如小未者玉篇引方言豐
 江東呼菘蕪菁也蓋雜取注文言之又引方言東魯
 人呼蘆蕨為菘速子廣韻菘速秦人呼蘿蔔廣雅蕪
 蕪蕪精也菘速蘆蕨也皆本此注內鈐鏡當作音鈐
 鏡之

菘

音儉

雞頭也北燕謂之菘

今江東亦呼菘耳

青徐淮泗之間

謂之芡南楚江湘之間謂之雞頭或謂之鴈頭或謂之

烏頭

狀似烏頭故轉以各之

案

菘多訛作菘曹毅之木不誤廣雅菘芡雞頭也本

此曹憲音釋菘悅樂反玉篇引方言菘芡雞頭也北

燕謂之菘廣韻引方言南楚謂之雞頭北燕謂之菘

青徐淮泗之間謂之芡周禮籩人加豆之實菱芡臬

脯鄭注芡雞頭也疏
云今人或謂之鴈頭

凡草木刺人北燕朝鮮之間謂之策

爾雅曰策刺也

或謂之壯

今淮南人亦呼壯壯傷也山海經謂刺爲傷也

自關而東或謂之梗

今之梗榆

或謂

之劇

劇者傷割人名音鯨魚也

自關而西謂之刺江湘之間謂之棘

楚辭曰曾枝剡棘亦通語耳音己力反

策 各本訛作策今訂正爾雅釋草策刺郭注云草刺針也關西謂之刺燕北朝鮮之間曰策見方言疏全引方言此條文竝同釋文引方言凡草木而刺人者北燕朝鮮之間謂之策關西呼策壯爲刺說文策刺二字轉注徐鍇繫傳云此爲草木之刺刺爲斫刺之刺廣雅梗劇棘策刺壯箴也古通用刺不必如徐鍇所辨別張衡西京賦梗林爲之靡拉李善注引方言凡草木刺人爲梗聘義廉而不刺鄭注云劇傷也

釋文九衛反引字林劇利傷也楚辭橘頌曾枝剝棘
洪興祖補注引方言凡草木刺人江湖之間謂之棘

凡飲藥傳藥而毒南楚之外謂之痢乖北燕朝鮮之間

謂之癆癆痢皆辛東齊海岱之間謂之瞑或謂之眩瞑

亦今通 自關而西謂之毒痢痛也

案

說文楚人謂藥毒曰痛痢朝鮮謂藥毒曰癆瞑多
訛作眠曹毅之本不誤孟子引書曰若藥不瞑眩趙

岐注云藥攻人疾先使瞑眩憤亂尚書疏引方言凡
飲藥而毒東齊海岱間或謂之瞑或謂之眩廣雅癆

毒痢痛也

議本此

逞曉狡苦快也狡即狡狡戲自關而東或曰曉或曰逞

江淮陳楚之間曰逞宋鄭周洛韓魏之間曰苦東齊海

岱之閒曰佼自關而西曰快

案前卷二內逞苦了快也曉與了義蓋相因孟子子
人心獨無佼乎趙岐注云佼快也廣雅逞苦曉佼快

也義
本此

膠譎詐也涼州西南之閒曰膠自關而東西或曰譎或

曰膠

汝南人呼欺為譎訛
他回反亦曰詒音殆

詐通語也

案說文云梁益曰謬欺天下曰譎郭璞爾雅序曰竝
多紛謬釋文引方言謬詐也廣雅謬譎詐膠欺也謬
與膠兩見今方言無謬詐也之語或此條脫一謬字
爾雅釋詁詐偽也疏全引方言此條文竝同列子黃
帝篇既而狎侮欺詒張湛注引方
言相欺亦曰詒似即此條注文

擻擻拂戎拔也

今呼拔草心
為擻烏拔反

自關而西或曰拔或曰擻

自關而東江淮南楚之閒或曰戎東齊海岱之閒曰攬

案孟子宋人有閔其苗之不長而攬之者趙岐注云攬挺拔之欲亟長也潘岳爲賈謐作贈陸機詩攬應

嘉舉李善注引方言攬拔也廣雅攬擢拂戎拔也義本此

慰廛度冗也

周官云夫一廛宅也音纏約

江淮青徐之閒曰慰東齊

海岱之閒或曰度或曰廛或曰踐

案廣雅慰廛冗也義本此文選雜詩宴慰及私辰李善注引方言慰居也冗居古通用周禮遂人夫一廛

注云廛居也城邑之居古音宅讀如度故宅度古多通詩大雅宅是鎬京坊記引作度是鎬京周禮縫人

注引書度西今書作宅西他如史記五帝本紀五流有度五度三居夏本紀三危旣度論衡引詩此維與

度之類漢書注臣贊云按古文宅度同是也

萃雜集也東齊曰聚

案詩陳風有鴉萃止毛傳萃集也鄭語先王以土與金木水火雜以成百物韋昭注云雜合也廣雅萃雜

集聚也
義本此

迨逌及也東齊曰迨音殆關之東西曰逌或曰及

案爾雅釋言迨及也郭注云東齊曰迨又逮逌也注云今荆楚人皆曰逌玉篇云迨逌行相及也

菱杜根也今俗名韭根東齊曰杜詩曰徹彼桑杜是也或曰芟音撥

案爾雅釋草菱根郭注云俗呼莖根為菱潘岳懷舊賦陳菱破于堂除悼亡詩枯菱帶墳隅李善注兩引

方言菱根也詩幽風徹彼桑土釋文云韓詩作杜方言東齊謂根曰杜說文云芟艸根也春艸根枯引之

而發土為撥故謂之芟

班徹列也北燕曰班東齊曰徹

班

趙岐注孟子班爵祿云班列也春秋昭公二年左

傳送從逆班班杜預注云班列也任昉奏彈曹景宗曰

榮高列侯李善注引方言列班也所引卽此文詩大

雅王命召伯徹申伯土田毛傳徹治也鄭箋云治者

正其井敘定其賦稅亦于班

列之義爲近廣雅列班布也

瘼

音莫

瘼 謂勞復也

病也東齊海岱之間曰瘼或曰瘼秦曰瘵

音閻

或謚

瘵

詩小雅亂離瘵矣毛傳瘵病也爾雅瘵病也郭注

云東齊曰瘼瘼亦作瘵玉篇瘼再病也廣韻瘵腹內

故病廣雅

瘵也

掩醜

衣綵

綵 作情反

同也江淮南楚之間曰掩宋衛之間

曰粹或曰提東齊曰醜

案掩奄古通用詩周頌奄有四方毛傳奄同也醜訓類類亦同也孟子今天下地醜德齊莫能相尚趙岐注云醜類也言今天下之人君土地相類以方言證之于義尤明班固西都賦提建章而連外屬王褒洞簫賦提其會合李善注兩引方言提同也注內衮衣當作音衮衣之衮玉篇粹周也類篇粹周也宋衛語周卽同之訛說文作辭云會五采繪色亦于同之義為近廣雅提粹醜同也粹當作粹

裕猷道也東齊曰裕或曰猷

案坊記引書爾有嘉謀嘉猷鄭注云猷道也猷繇古通用爾雅釋詁繇道也廣雅裕道也

虔散殺也東齊曰散青徐淮楚之間曰虔

案虔訓殺已見前卷一內

汜音汎澆音漫澗音澗湯音湯注烏蛙反洿皆洿池也自關而東或曰注或

曰汜東齊海岱之間或曰澆或曰澗荊州呼黃也

案洿汙古通用說文洿濁水不流也一曰窳下也洿

穢也一曰小池為汙澆汚也詩曰河水澆澆孟子曰

汝安能澆我海岱之間謂相汚曰澗注深池也潢積

水池孫奭孟子音義引方言東齊之間謂汚曰澆郭

注以為皆洿池之名廣雅汜澆注染濁濩辱黷汚也

蓋皆取穢汚義澆澆古通用注內湯澗當作音湯澗

之澗

庸恣比比次佺比更比佚比代也齊曰佚江淮陳楚之間曰

佺餘四方之通語也今俗亦名更代作爲恣作也

案庸傭古通用恣當作佚說文佚逸也逸更易也佺代也代更也佚迭古亦通春秋文公十一年穀梁傳

兄第三人佚害中國范甯注云佚猶更也班固西都賦更盛迭貴李善注引方言迭代也廣雅庸比佺飲更迭代也義本此注內比次挺直蹉跌當

作音比次之比音挺直之挺音蹉跌之跌

氓 音萌 民也

民之總名

案 氓亦作甿詩衛風氓之蚩蚩毛傳氓民也周禮送人以下劑致甿鄭注云變民言甿異外內也甿猶懵

懵無知貌也亦借用萌漢書霍去病傳及厥衆萌顏師古注云萌字與甿同

仇 音舊 仇也 謂怨也

案 仇集韻作執引方言執仇也仇从木九聲仇从人九聲執字不合六書應卽仇之訛類篇收入九部蓋

以為从九求聲于義無取

寓寄也

案寓訓寄已

見前卷二內

露敗也

案露見也故有敗露之語

別治也

案辨別不淆紊故爲治之義

根法也

救傾之法

案說文根杖也一曰法也與郭注救傾意合廣雅根法也義本此又根堂古通用考工記弓人雜角堂之鄭注堂讀如堂距之堂疏云堂距取其正也釋文堂直庚反

謫怒也

音責相責怒也

案春秋桓公十八年左傳公謫之
釋文云謫責也卽此注責怒之義

閒非也

案孟子政不足與閒也
趙岐注云閒非也

格正也

案孟子惟大人爲能格君
心之非趙岐注云格正也

數數也

偶物爲麗故云數也

案說文廣雅竝云數數也亦通作
麗詩大雅其麗不億毛傳麗數也

軫戾也

相乖戾也江東音善

案軫亦作軫戾亦作縊廣雅軫縊備也王融永明九年策秀才文紛諍空軫李善注引方言曰軫謂相乖

戾也卽此條注文蓋脫一注字
方言各本乖訛作了今訂正

屑

音

潔也

謂潔也

案廣雅屑潔也義本此詩邶風不我屑以
風不屑鬣也毛傳並云屑潔也潔絜古通用

諱

章

順罪也

謂罪惡也

案廣雅諱辜也義本此

俚

音

聊也

謂苟且也

案漢書季布欒布田叔傳贊曰其畫無俚之至耳注
晉灼曰揚雄方言俚聊也說文廣雅並云俚聊也義

此本

穉

恪

本就也

穉穉成貌

穉穉成貌

案 桐各本訛作相注內同今訂正說文桐秦東也玉篇廣韻竝云成熟與郭注成就貌合桐乃門櫪于義

無取

荳

立音

困也

謂蘭

案 孟子既入其荳趙岐注云荳蘭也蘭闕古通用漢書王莽傳與牛馬同蘭顏師古注云蘭謂遮蘭之若

牛馬蘭圈也

廋

索音搜

隱也

謂隱匿也

案 廋本作度廣雅度隱也義本此晉語有秦客度辭于朝韋昭注云度隱也謂以隱伏譎詭之言問于朝

東方朔曰非敢試之乃與為隱耳是也

銛

忝音

取也

謂挑取物

案廣雅銛取也義本此趙岐注孟子以言銛之云銛取也孫奭音義丁曰字書及諸書並無此銛字郭璞方言注云音忝謂排取物也其字從金
今此字從食與方言不同蓋傳寫誤也

棖隨也

棖柱令相隨也

案棖揜古亦通用揜丑庚反說文揜表柱也徐鉉云今俗別作撐非是古多通用定王延壽魯靈光殿賦
枝定杈枒而斜據張
載注云堂或作棖字

儻

音臺

音臺

農夫之醜稱也南楚凡罵庸賤謂之田儻

儻儻

駑鈍貌或曰僕臣儻亦至賤之號也

或謂之儻

儻丁健貌也廣雅以爲奴字作楚音同

或謂

之辟辟商人醜稱也

辟辟便黠貌也音孽

案儻亦作孳說文云遲鈍也玉篇儻農夫之賤稱也南楚罵賤謂之儻廣雅儻儻醜也皆本此廣韻楚丁

壯貌亦醜也

庸謂之倨轉語也倨猶保倨也今隴右人名嬾為倨相容反

嬾玉篇引方言此條文並同嬾即古嬾字亦作嬾

褸裂褸音須捷挾斯敗也南楚凡人貧衣被醜敝謂之

須捷須捷狎嬰也或謂之褸裂裂衣壞貌或謂之襍褸故左傳曰

筓路襍褸以君山林筓路柴車殆謂此也或謂之挾斯挾斯猶挾

變也器物敝亦謂之挾斯

案爾雅釋詁際接裂捷也郭注云捷謂相接續也則須捷蓋俟補綴之意釋言斯離也挾斯應是接會其

綻裂者挾亦作俠廣雅俠斯敗也襍褸今左傳作藍縷服虔注云言其縷破藍藍然疏引方言楚謂凡人

貧衣破醜徹為藍纓衣破
卽衣被之訛君啓古通用

撲打

鋌音挺

漸盡也南楚凡物盡生者曰撲生

今種物皆生云穢地

也生
物空盡者曰鋌鋌賜也

亦中國之通語也

鋌賜撲漸皆盡也

鋌空也語之轉也

撲亦作撲本作穢廣韻穢草生穢也注內打撲當作音打撲之撲鮑昭蕪城賦塵閉撲地歌吹沸天李

善注引方言撲盡也又引郭璞注作撲地出餘竝同說文漸水索也玉篇云漸音賜水盡也蓋漸賜同音

故賜亦為盡廣韻漸亦作傷鋌賜撲漸諸刻訛作連此撲漸潘岳西征賦若循環之無賜李善注引方言

賜盡也鋌乎同音廣雅漸

鋌盡也乎空也義皆本此

撲翕葉聚也

撲屬聚相著貌

楚謂之撲或謂之翕葉楚通語也

案廣雅翁萊聚也義本此撲屬考工記作撲屬鄭注云撲屬猶附著詩大雅芄芄械撲鄭箋云相撲屬而生聚刻本皆訛作葉據永樂大典本作藜藜卽叢字爾雅釋木撲枹者郭注云撲屬叢生者爲枹

斟益也

言斟酌益之

南楚凡相益而又少謂之不斟凡病少

愈而加劇亦謂之不斟或謂之何斟

言雖少損無所益也

案廣雅廣韻並云

斟益也義本此

差閒知愈也南楚病愈者謂之差或謂之閒

言有閒隙或謂

之知知通語也或謂之慧或謂之僚

慧僚皆意精明

或謂之瘳

或謂之蠲

蠲亦除也音涓又一圭反

或謂之除

案愈亦作瘳漢書藝文志呂瘳爲劇顏師古注云瘳讀與愈同愈差也孔安國注論語語病閒云少差曰閒

廣雅知瘥蠲除慧閒廖瘡也義本此差瘥古通用傳
亮爲宋公修楚元王墓敬可蠲復近墓五家李善注
云郭璞方言
注云蠲除也

方言注卷三

輶軒使者絕代語釋別國方言四

漢

揚

雄

撰

晉

郭

璞

注

禪衣江淮南楚之間謂之襍

楚辭曰遺余襍兮澧浦音簡牒

關之東西

謂之禪衣有裒者

前施裒囊也房報反

趙魏之間謂之袷衣無裒

者謂之程衣

音逞

古謂之深衣

制見禮記

案

漢書江充傳充衣紗縠禪衣曲裾後垂交輸顏師

古注

云禪衣制若今之朝服中禪也如淳曰交輸割

正幅使一頭狹若燕尾垂之兩旁見于後是禮深衣

續衽鉤邊後漢書馬援傳更為援制都布單衣注引

方言禪衣江淮南楚之間謂之襍關之東西謂之禪

衣禪單古通用禮記深衣篇鄭目錄云深衣連衣裳

方言注 卷四

七五

而純之以采者有表則謂之中衣劉熙釋名云禪衣言無裏也裸亦作襍說文云南楚謂禪衣曰襍廣雅裸禪衣也衰亦作袍春秋哀公十四年公羊傳反袂拭面涕沾袍何休注云袍衣前襟也衽程廣韻皆云禪衣史游急就篇禪衣蔽鄗布母縵顏師古注云禪衣似深衣而裹大

襜褕江淮南楚謂之種褕種裳自關而西謂之襜褕其

短者謂之袒褕袒音以布而無緣敝而絜之謂之襜褕

自關而西謂之襜褕俗名褕其敝者謂之緇緇縫納敝故名之也

丁履反

案漢書雋不疑傳衣黃襜褕顏師古注云襜褕直褕禪衣種褕亦作童容任昉奏彈劉整曰何其不能折契鍾庚而襜帷交質李善注云方言江淮謂襜褕為童容荀子大略篇衣則豎褐不完楊倞注云豎褐僮

豎之褐亦短褐也史記秦始皇本紀夫寒者利裋褐
裴駟集解徐廣曰一作短小襦也司馬貞索隱云蓋
謂褐布豎裁爲勞役之衣短而且狹故謂之短褐亦
曰豎褐漢書貢禹傳裋褐不完顏注云裋者謂僮豎
所著布長襦也後漢書張衡傳士或解裋褐而襲黼
黻注云方言自關而西謂之襜褕短者謂之裋也光
武帝紀皆冠幘而服婦人衣諸于繡襦注云前書音
義曰諸于大掖衣也如婦人之袿衣字書無襦字續
漢書作襦竝音其物反揚雄方言曰襜褕其短者自
關而西謂之袿襦郭璞注云俗名襦掖據此則是諸
于上加繡襦如今之半臂也說文云直襦謂之襜褕
裋豎使布長襦小爾雅云襜褕謂之童容布褐而鞅
之謂之藍縷急就篇襜褕裕複褶袴
裋顏師古注云襜褕直襦禪衣也

汗襦

廣雅作褕

江淮南楚之閒謂之襜

音

自關而西或謂之

祗裋

祗音氏裋丁牢反亦呼爲掩汗也

自關而東謂之甲襦陳魏宋楚

之閒謂之襜褕或謂之禪褕今或呼衫

案宋玉九辯被荷禡之晏晏兮王逸注云禡禡禡也

洪興祖補注引方言汗褕自關而西謂之祗禡後漢

書羊續傳其資藏惟有布衾敵祗禡鹽麥數斛而已

說文云祗禡短衣劉熙釋名云荊州謂禪衣曰布襦

亦曰襜褕單褕如褕而無絮也玉篇云襜汗褕也徐

堅初學記引方言陳魏宋楚之閒謂之襜或謂之單

褕改禪為單脫一褕字

廣雅襜褕祗禡襜褕也

幫陳魏之閒謂之帔音披自關而東或謂之襪音碑今關

案說文云幫下裳也帔弘農謂幫帔也廣雅帔幫也

玉篇云襪關東人呼幫也徐堅初學記引方言陳魏

之閒謂

幫為帔

敵剡江淮之閒謂之褱音葦或謂之袂音沸魏宋南楚之

閒謂之大巾自關東西謂之蔽邾齊魯之郊謂之神

反

案裨被說文竝云蔽邾釋名云鞞所以蔽邾前也齊

人謂之巨巾又曰跪襜廣雅大巾裨神蔽邾也本

此爾雅釋器衣蔽前謂之檐郭注云今蔽邾也釋文

云檐本或作檐方言作裨疏全引方言此條文竝

同末句誤連下文襦字引之小爾雅蔽邾謂之神

襦字亦作禴又西南蜀漢謂之曲領或謂之襦

案說文襦短衣也一曰羅衣釋名云襦奕也言温奕

也曲領在內以中襟領上橫壅頸其狀曲也反閉襦

之小者也卻向著之領反于背後閉其襟也注內又

襦無右也即釋名所謂以中襟之領使上橫壅頸者

右無曲裾故曰無右急就篇袍襦表裏曲領裙顏師

古注云長衣曰袍下至足跣短衣曰襦自邾以上後

卷五內西南蜀漢之郊謂蜀與漢巾也此

條各本作屬漢蓋後人所妄改今訂正

禪陳楚江淮之間謂之裋

錯勇反

藥史記司馬相如列傳相如自著犢鼻禪裴駭集解韋昭曰今三尺布作形如犢鼻矣釋名云禪貫兩腳上繫腰中也禪亦作幘裋說文作幘又作裋廣雅作裋竝云幘也顏師古注急就篇云袴合褠謂之禪最親身者也

袴齊魯之間謂之褠

傳曰微褠與褠音騫

或謂之褠

今俗呼袴為褠音鮑魚

關西謂之袴

案釋名云袴跨也兩股各跨別也袴又作袴褠左傳作褠說文云袴脛衣也褠袴也褠袴跨也廣雅褠謂之袴廣韻于褠字云齊魯言袴

褠謂之袖

褠褠有袖者因名云

案釋名云半袖其袂半襦而施袖也是襦有不施袖者正文當云褕謂之半袖注當云襦之半袖者襦不得言袖當是因上條而訛

袂謂之襖

即衣領也劫偃兩音

案袂袷古通用禮記玉藻篇袷二寸鄭注云曲領也深衣篇曲袷如矩以應方注云袷交領也古者方領如今小兒衣領廣雅袷謂之襖本此廣韻袷襖並云衣領

袷謂之裾

衣後裾也或作祛廣雅云衣袖

案後漢書邊讓傳被輕袷張衡思立賦揚雜錯之袷微稽康贈秀才入軍詩微風動袷注皆引方言袷謂

之裾

褱謂之衽

衣襟也或曰裳際也

案說文褻衽也禮玉藻篇衽當旁鄭注云衽謂裳幅所交裂也凡衽者或殺而下或殺而上衽屬衣則垂而放之屬裳則縫之以合前後上下相變深衣篇續衽注云續猶屬也衽在裳旁者也屬連之不殊裳前也後

褻謂之緘

褻褻緘結也

案褻褻古通用玉篇云褻貧無衣醜敝也緘縫補敝衣也

裯謂之檻

祇裯敝衣亦謂檻褻

無緣之衣謂之檻無袂之衣謂之

褻

袂衣袖也音藝褻音慢惰

無祠之袴謂之褻

袴無跨者即今犢鼻褻也祠亦褻字異耳

案檻又作檻說文云裯謂之檻褻褻無緣也無袂衣謂之褻廣雅褻褻也皆本此

稍謂之粘

千茗丁俠兩反未詳其義

案前言襖謂之衽後言襖謂之衽注皆以爲衣衽獨
稍謂之衽云未詳其義廣雅總其辭曰稍衽謂之
襖郭璞在張揖後不取其說或廣雅稍
衽二字本作稍謂之衽脫謂之二字耳

衽謂之交

衣交領也

案爾雅衣背謂之襟郭注云交領疏引方言衽謂之
交襟衽古通用又作衽玉篇云交襟衣領也詩鄭風
青青子衽漢石經作衽毛傳云
青衽青領也學子之所服也

衽

尖劍反

謂之襦

案說文襦謂之衽襦襦領也蓋以衽爲小兒
次衣掩頸下者襦有曲領之名故衽亦名襦

襦謂之掖

衣掖下也

案玉篇掖衣掖下
也本此條注文

佩紵

音禁

謂之程

所以系玉佩帶也

案漢書揚雄傳衿芡茄之緣衣今注引應劭曰衿音衿系之衿衿帶也衿衿古通用程亦作紵說文衿衣系也紵系綬也廣雅佩衿謂之程本此曹憲音釋衿騎禁反廣韻程佩帶

褳謂之祜

即衣祜也

案爾雅衣褳謂之視郭注云衣褳也疏云方言褳謂之衽又謂之祜彼注云即衣衽也褳與褳衽與襟字本通用

覆衽

作憤反

謂之禪衣偏禪謂之禪襦

即衫也

案廣雅覆衽禪衣也玉篇禪禪衣也皆本此

約繒謂之禪

今又呼為涼衣也灼纏兩音

案禪各本訛作禪今訂正玉篇于約字下云禪衣于
續字下云約續謂之禪也約卽約之訛以郭注言今
又呼爲涼衣證之
不得爲禪明矣

袒飾謂之直衿

婦人初嫁所著上
衣直衿也袒音但

案衿各本訛作衿今訂正廣雅直衿謂之幅袒飾褻
明釋袍襜長襦也曹憲音釋衿音領幅于例反玉篇
云宜衿婦人初嫁所著上衣也襜袍也宜卽直之訛
釋名云婦人以絳作衣裳上下連四起施緣亦曰袍
直領邪直而交下亦如丈
夫袍方也衿領古通用

褻明謂之袍

廣雅云褻
明長襦也

案釋名云袍丈夫
著下至跗者也

繞衿謂之幫

俗人呼接下江
東通言下裳

案衿各本亦訛作衿今訂

正廣雅繞領常也本此

懸掩

音掩謂之緣衣縫也

案玉篇掩緣也廣韻掩衣縫緣也皆本此

禮記玉藻篇緣廣半寸鄭注云飾邊也

絜襦謂之蔽袂

廣異名也

案廣雅大中禕神襜被蔽袂也襜見爾雅

餘並見前獨遺絜襦之名蓋偶未省照耳

褙襦謂之袖

音呼襖音婉

案廣雅褙襦袖也本此廣韻云褙襦

衣袖亦本此而訛玉篇褙衣袂也

帟襜

方廟謂之被巾 **婦人**領

案廣雅帟襜被巾也本此玉篇帟婦人

巾襜人領巾皆本此條注文而有脫誤

繞緇音循謂之襍褌衣督脊也

案襍亦作袈說文云袈背縫史記倭幸傳顧見其衣袈帶後穿又作禱說文云衣躬縫古通用督莊子養生主篇緣督以為經皆據衣脊中縫言之玉篇廣韻督加衣旁作褶緇玉篇云繞緇廣韻緇縫也

厲謂之帶小爾雅曰帶之垂者為厲

案詩小雅垂帶而厲毛傳厲帶之垂者也廣雅厲帶也本此

緇褌煩冤謂之幪卽屨也

案韓非子外儲說左篇衛人有佐弋者烏至因先以其褌麾之焉廣韻緇褌幪也本此玉篇云褌緇褌也

幪也二字誤倒幪鞮古通用詩大雅鞮鞮淺幪毛傳幪覆式也疏云幪字禮記作帟周禮作履字異而義

同廣雅幪屨
緇褌帟幪也

繫絡謂之襜

即小兒次衣也
鑿洛嘔三音

案說文云襜次裏衣廣雅繫絡襜次衣也此注及廣

雅各本次皆訛作次今改正曹憲音釋繫烏雞反襜

烏苟反玉篇云鑿絡襜也即小兒次衣

也本之此文及注鑿與繫同聲故用之

楚謂無緣之衣曰襜絺衣謂之襦秦謂之緦自關而西

秦晉之間無緣之衣謂之袷襦

嫌上說有未了
故復分明之

案說文襜楚謂無緣衣也本此襜即襜

復襦江湘之間謂之橙

音或謂之筩襦

今筩袖之襦也
襦即袂字耳

案橙即襦列子力命篇朕衣則襦褐張湛注云方言

襦復襦也潘岳藉田賦綺裳連襦李善注云方言復

襦江湘之間或謂之簫襦郭璞注曰襦即袂字也襦

襦同胡乃湘之訛簫乃筩之訛廣雅復襦謂之橙本

此

大袴謂之倒頓

今電袴也

小袴謂之袷衿

今襜袴也

楚通語

也

案

玉篇袷衿小袴也顏師古注急就篇云袴大者謂之倒頓小者謂之袷衿皆本此

幪巾也

巾主覆者故名幪也

大巾謂之帑

音芬嵩嶽之南

嵩高中岳山也今在

河南陽城縣

陳穎之間謂之帑

反奴豬

亦謂之幪

江東通呼巾帑耳

案尚書大傳下刑墨幪鄭注云幪巾也使不得冠飾以恥之也說文云楚謂大巾曰帑廣雅帑幪巾也玉

篇帑大巾也皆本此

絡頭帟頭也

音

紗績鬢帶

鬢羗位反

髮帶

髮音

帑

音精

幪

于怯

反幪頭也自關而西秦晉之郊曰絡頭南楚江湘之間

曰幪頭自河以北趙魏之間曰幪頭或謂之帑或謂之

幪其偏者謂之鬢帶今之偏疊或謂之髮帶髮亦結也

案廣雅幪頭帑鬢帶髮帶絡頭幪頭也鬢髮髻也釋

名云綃頭或曰陌頭言其從後橫陌而前也齊人謂

之幪言幪斂髮使上從也綃卽幪陌卽幪列子湯問

篇北國之人鞞巾而裘張湛注云方言俗人帕頭是

也帕頭幪頭也帕又作鞞又作帙俗人二字當卽絡

頭之訛幪帕同史記絳侯周勃世家太后以昌絮提

文帝集解應劭曰幪額絮也晉灼曰巴蜀異物志謂

頭上巾爲冒絮索隱引方言幪巾南楚之間云幪額

也此連上條爲一應劭稱幪額亦通方言作幪頭引

之作幪額者或後人因應劭語改而同之耳鄭康成

注儀禮喪服篇云鬢露紛也猶男子之括髮斬衰括

髮以麻則鬢亦用麻以麻者自項而前交于額上卻

繞紒如著慘頭焉注士喪禮云免之制未聞舊說以爲如冠狀廣一寸喪服小記曰斬衰髻髮以麻免而以布此用麻布爲之狀如今之著慘頭矣自項中而前交于額上卻繞紒也禮注之慘頭釋文慘七消反蓋燥字轉寫之訛

覆結謂之幘巾或謂之承露或謂之覆髮

今結籠是也

皆趙

魏之閒通語也

案後漢書光武帝紀皆冠幘注云漢官儀曰幘者古之卑賤不冠者之所服也方言曰覆髻謂之幘或謂之承露劉益子傳半頭赤幘注云幘巾所以覆髻也續漢書曰童子幘無屋示未成人也半頭幘卽空頂幘也其上無屋故以爲名東宮故事曰太子有空頂幘一枚卽半頭幘之製也結髻古通用廣雅承露幘巾覆結也本此

扉音翦屨麤屨也徐充之郊謂之扉自關而西謂之屨中

有木者謂之複舄自關而東複屨其庫者謂之鞞下音靴

婉禪者謂之鞞今韋鞞也絲作之者謂之履麻作之者謂之

不借麤者謂之屨東比朝鮮洌水之間謂之鞞角鞞音叩

南楚江河之間總謂之麤沔水今在襄陽西南梁益之間或謂

之屨他回反字或作屨音同或謂之屨下瓦反履其通語也徐土

邳圻之間今下邳也圻音祁大麤謂之鞞角今漆履有齒者

案廣雅扉屨麤舄屨不借鞞角鞞屨也屨屬也皆本此春秋僖公四年左傳供其資糧扉屨杜預注云扉

草屨疏引方言扉粗屨也絲作之曰履麻作之曰扉粗者謂之屨周禮屨人鄭注云複下曰舄禪下曰屨

疏云下謂底複重底麤粗通釋名云齊人謂韋履曰
扉晚下如舄不借言賤易有宜各自蓄之不假借人
也齊人云搏腊搏腊猶把鮮麤貌也荆州人曰麤麻
韋草皆同名也仰角履上施履之名也靴晚鞞仰假
借通用說文屨履也一曰青絲頭履也讀若阡陌之
陌玉篇云西南梁益謂履曰屨徐堅初學記引方言
絲作謂之履麻作謂之不借廣韻引方言履自闕而
西謂之屨急就篇履舄鞞哀絨緞紉鞞鞞印角褐鞞
巾裳韋不借爲牧人屨屨鞞衰絨緞紉鞞鞞印角褐鞞
鞞薄草小履也印角形若今之木履而下有齒麤者
麻泉雜履之名南楚江淮
之間通謂之麤印卽鞞

綌絞通語也

綌音爽音絞也 謂履中絞也音校 關之東西或謂之綌或謂之

綌 詩齊風葛屨五兩冠綌雙止兩綌古通用說文綌
履兩枚也一曰絞也廣雅綌絞也本此玉篇云綌

履中絞本

此注文

纒謂之纒謂纒縷也音振

案孟子彼身織屨妻辟纒趙岐注云緝績其麻曰辟練其麻曰纒故曰辟纒說文纒布縷也廣雅纒纒也

本此玉篇云纒絲纒縷也本此注文

方言注卷四

輜軒使者絕代語釋別國方言五

漢 揚 雄 撰

晉 郭 璞 注

鍤 釜屬也

音富

北燕朝鮮洌水之間或謂之鍤

音臙

或謂之餅

餅音江淮陳楚之間謂之錡

或曰三腳錡也音技

或謂之鏤吳揚之

閒謂之鬲

音歷

鬲 詩召南維錡及釜毛傳錡釜屬有足曰錡考工記

鬲實五穀厚半寸脣寸兩雅釋器鼎欵足者謂之鬲

郭注云鼎曲腳也說文鍤釜大口者朝鮮謂釜曰鍤

江淮之間謂釜曰錡鏤釜也鬲鼎屬實五穀斗二升

曰

釜自關而西或謂之釜或謂之鍤

鍤亦釜之總名

案釜亦作繡說文云繡鍤屬春秋隱公三年左傳筐筥鍤釜之器杜預注云有足曰鍤無足曰釜廣雅鍤

鉞鍤兩鍤繡也蓋合上二條以繡為總名

甌自關而東謂之甌音或謂之鶯

音岑涼州呼錄

或謂之酢餹

雷屋

案考工記陶人為甌實二繡厚半寸唇寸七穿鄭注云量六斗四升曰繡甌無底

甌春秋成公二年公羊傳與我紀侯之甌何休注云或說甌玉甌詩檜風漑之釜鶯毛傳鶯釜屬也爾雅

繡謂之鶯鶯錄也孫炎注云關東謂甌為鶯涼州謂繡為錄疏引方言此條文並同方言各本繡訛作餹

今從爾雅疏所引作餹為正說文餹飯氣蒸也繡即甌後漢書孝和帝紀貧人以衣履釜鶯為資注引方

言甌自關而東謂之鸞說文甌甌也一穿曰甌鸞大
釜也一曰鼎大上小下若甌曰鸞注內涼州各本訛
作梁州廣韻錄下引方言云涼州呼甌也當是此條
注文與孫炎說同今據以訂正屋雷當作音屋雷之
雷

孟音子宋楚魏之閒或謂之盃鳥管反盃謂之孟或謂之銚

銳音謠盃謂之權孟謂之柯轉相釋者海岱東齊北燕之

閒或謂之盞音卷

案荀子正論篇故魯人以糖衛人用柯楊倬注云未
詳或曰方言盃謂之糖孟謂之柯今此條無糖字廣
雅銚銳柯權盞椀孟也椀卽盃亦有權無糖孟亦作
杵後漢書顯宗孝明帝紀杵水脯糲而已注引方言
盃謂之孟說文孟飯器也盃小孟也盞玉篇作盞云
孟也注內謠音卽音謠各本訛作謠語後卷十三內

銚銳下亦作謠音皆謂銚讀如謠也

盃

音械

封蓋

酒盃

薄淹

開

呼雅

盃

又章

盃

音摩 栝也 秦晉

之郊謂之盃

所謂伯盃者也

自關而東趙魏之間曰械或曰盃

最小栝也或曰盃其大者謂之開吳越之間曰盃齊右平原

以東或謂之盃栝其通語也

案廣雅盃盃械焉開盃盃也本此說文云大杯為開栝栝同注內封緘酒酸當作音封緘之緘音酒酸

之酸

盃音麗 盃勺也

陳楚宋魏之間或謂之簞或謂之櫜

今江東通呼勺

為櫜音義

或謂之瓢

案漢書東方朔傳曰蠡測海注引張晏曰蠡瓠瓢也
蠡蟲古通用楚辭九歎虬蠡于筐籠王逸注云虬
瓠也蠡瓢也洪興祖補注引方言蠡陳楚宋魏之間
或謂之瓢周禮鬯人崇門用瓢齋鄭注云瓢謂瓠蠡
也齋讀爲齊取甘瓠割去祗以齊爲尊亦作盞廣雅
盞瓠也玉篇云檝杓也蠡爲檝也廣韻引方言蠡或
謂之瓢又云盞瓠瓢也盞
以瓢爲飲器也盞簞也

案陳楚宋魏之間謂之檝自關東西謂之案

案考工記玉人之事案十有二寸鄭注云案玉飾案
也禮器篇注云禁如今方案隋長局足高三寸說文
云案几屬廣雅
案謂之檝本此

栝落盛栝器陳楚宋衛之間謂之栝落又謂之豆筥自

關東西謂之栝落

案廣雅豆簾杯落也本此簾筥古通用杯卽栝落落古通用落廣雅云居也栝落所以居栝說文作答云

栝答也

箸筩

盛柶箸簣也

陳楚宋魏之間謂之筩

鞞

或謂之籛

漢書曰遺

子黃金滿籛音盈也

自關而西謂之桶櫛

今俗亦通呼小籠為桶櫛音籠冠櫛蘇勇反或

籛作

案廣雅籛籛筩桶櫛簣箸筩也筩亦作籛說文云宋魏

謂箸筩為籛漢書韋賢傳注如淳曰籛竹器受三四

斗今陳留俗有此器師古曰許慎說文解字云籛答

也揚雄方言云陳楚宋魏之間謂筩為籛然則筐籠

之屬是也注內鞞鞞

當作音鞞鞞之鞞

瓶

音岡瓶

都感反

瓶

音舞

甌

音甌

甌

音甌

甌

音甌

甌

音甌

甌

音甌

甌

音甌

潘岳馬汗督誅寘壺鑷瓶甌以偵之李善注引方言甌罌也周禮凌人春始治鑑注云鑑如甌大口以盛冰疏云漢時名為甌卽今之甕是也爾雅甌甌謂之甌郭注云甌甌小甌長沙謂之甌釋文于甌甌引方言云甌也又云甌乙耕反字亦作甌疏全引方言此條甌訛作甌湘訛作湖餘竝同

營陳魏宋楚之間曰甌音或曰叛音燕之東北朝鮮洌

水之間謂之甌音齊之東北海岱之間謂之僂音所謂

僂石之儲者也音周洛韓鄭之間謂之甌或謂之營音僂荷字或作甌

案甌營同音蓋一字荀子大略篇流丸止于甌與楊倮注引方言陳魏楚宋之間謂營爲與甌與古通用

宋楚訛作楚宋列子湯問篇山名壺領狀若甌甌張湛注云甌甌謂瓦瓶也注內僂石之儲者也各本訛

作僂石之餘也今訂正史記貨殖列傳醬于甌集解徐廣曰大甌缶索隱孟康曰甌受一石故云甌石淮

陰侯列傳守儋石之祿者集解晉灼曰揚雄方言海岱之間名罍爲儋漢書應劭注云齊人名小罍爲儋受二斛後漢書顯宗孝明帝紀生者無擔石之儲注云方言作甌云罍也齊東北海岱之間謂之甌郭璞注曰所謂家無甌石之儲者也廣雅甌甌甌甌也說文罍備火長頸甌也

罍謂之甌

鼓

案說文作罍謂之甌廣雅甌甌也注內鼓罍當云音鼓罍之罍

麇謂之甌

案麇卽甌亦作甌甌亦作甌易井九二甌敝漏釋文引鄭注云停水器也儀禮既夕篇甌三鄭注云甌瓦器其容蓋一穀說文云汲甌也廣雅甌甌也

缶謂之甌

卽盆也音偶

其小者謂之甌

案廣雅甗甗缶也本此說文云缶瓦器所以盛酒漿
 秦人鼓之以節謠易坎六四樽酒簋貳用缶離九三
 不鼓缶而歌又井卦羸其瓶禮器五獻之尊門外缶
 門內壺君尊瓦甗又曰夫與者老婦之祭也盛于盆
 尊于甗鄭注云盆甗炊器也士喪禮新盆槃甗廢敦
 重鬲皆濯鄭注云盆以盛水瓶以汲水也春秋襄公
 九年左傳具緹缶杜預
 注云緹汲索缶汲器

滂甗謂之益案爾雅甗康壺而方言以為盆自關而西

或謂之益或謂之益其小者謂之升甗惡牟反亦音憂

案考工記益實二彌厚半寸脣寸
爾雅益謂之缶廣雅益謂之盆

甗音邊陳魏宋楚之間謂之甗今河北人呼小盆為甗子杜啓反自關而

西謂之甗其大者謂之甗

案後漢書隗囂傳奉盤錯鏡注云字詰鏡卽題音徒啓反方言曰宋楚之間謂盎爲題題乃題之訛楚辭九諫甌甌登于明堂兮洪興祖補注云方言自關而西盎盎小者曰甌也說文云甌似小甌大口而卑用食甌小盆也廣雅題甌甌也本此

所以注斛盛米穀寫陳魏宋楚之間謂之筥今江東亦呼爲筥音

自關而西謂之注箕陳魏宋楚之間謂之籬籬亦籬屬也形

無耳小而高

案廣雅斛注謂之筥本此玉篇云筥籬屬形小而高本此注文

炊筭謂之縮漉米或謂之叟音或謂之叵音旋江東呼浙籬

案廣雅筭籬也本此筭卽叟之正體亦作籬說文云籬漉米籬也籬炊籬也玉篇云叵漉米籬也縮與

籩一聲之轉注內浙籩

各本訛作浙籩今訂正

箒

今薰籠也

陳楚宋魏之閒謂之牆居

案說文箒笈也可薰衣宋楚謂竹箒箒以

居也廣雅箒籠也薰箒謂之牆居本此

扇自關而東謂之箒

今江東亦通名扇為箒音笈

自關而西謂之扇

案廣雅箒謂之扇玉篇云自關而東謂之箒自關而

西謂之扇皆本此箒亦作翼春秋襄公二十五年左

傳四翼疏引方言自

關而東謂扇為翼

碓

碓杓也

陳魏宋楚自關而東謂之槌

延音磴或謂之磴

即磨也

錯碓反

案說文云碓春也主發謂之機占者誰父初作春

磴磑也古者公輸班作磴磑磨同玉篇云磴磴也

緇汲水索也音橘自關而東周洛韓魏之間謂之緇或謂之絡

音洛關西謂之緇

案廣雅緇絡緇也末句各本作謂之緇緇易井卦汔至亦未緇井羸其瓶釋文緇鄭云緇也方言云關西

謂緇為緇郭璞云汲水索也春秋襄公九年左傳具緇街疏引方言自關而東周洛韓魏之間謂之緇關

西謂之緇所引末句皆無緇字今刪正

櫪養馬器也梁宋齊楚北燕之間或謂之楸音縮或謂之阜阜隸

之名于此乎出

案後漢書鄒陽傳使不羈之士與牛驥同阜顏師古注引方言梁宋齊楚燕之間謂櫪曰阜阜音在早反

廣雅楸阜櫪也本此玉篇云楸櫪也養馬器也本此注文

飲馬橐自關而西謂之掩囊

掩音鶴

或謂之掩筥或謂之

樓筥

樓音樓

燕齊之間謂之帳

廣雅作振字音同耳

案

飲即古飼字各本訛作飲字形相近而訛今廣雅

帳字與方言同掩作帳云掩筥樓筥帳囊也本此說

文筥飲馬器也飲亦訛作飲玉篇筥飼馬器也可據以訂正二書

鈎

懸物者

宋楚陳魏之間謂之鹿解

或呼鹿角

或謂之鈎格自

關而西謂之鈎或謂之鏃

音微

案廣雅鹿解鏃鈎也本此

廣韻引埤蒼云鏃懸物鈎

雷燕之東北朝鮮洌水之間謂之料

湯料反此亦整聲轉也

宋魏

之閉謂之鏦或謂之鏦

音韋

江淮南楚之間謂之雷沅湘

之間謂之畚趙魏之間謂之梟字亦作東齊謂之榎音駭

江東又呼整刃為整普蔑反

案

斛卽銚詩周頌序乃錢鎛毛傳錢銚也釋文引世本云垂作銚銚說文作某云兩刃雷也宋魏曰某也

又作鈔爾雅斛謂之甍郭注云皆古鈔銚字今爾雅斛訛作斛銚銚卽整雷疏引方言此條斛字亦訛餘

竝同裡卽柶說文云斛从斗麗聲爾雅曰斛謂之甍古田器也銚一曰田器錢銚也古田器柶雷也整河

內謂雷頭金也廣雅錡畚裡梟雷也本此釋名云錡插地起土也或曰銷或曰鐸其板曰葉廣韻引方言

雷宋魏之間或謂之鐸玉篇云梟雷屬今作錄

杷無齒宋魏之間謂之渠挈今江東名亦或謂之渠疏

也語轉

案廣雅渠挈謂之杷本此渠挈亦作涑釋玉篇涑釋

杷也廣韻引方言把宋魏之閒謂之涑釋杷即杷之

訛涑字與渠同音當即渠字訛舛而成若方言廣雅

作涑不應郭璞曹憲皆不注其音也說文云杷收麥

器廣韻捌字引方言云無齒

杷即此條注文今本皆作杷

僉

今連柳所

以打穀者 宋魏之閒謂之楛及

音殊亦

或謂之度

江今

東呼打為度

自關而西謂之楛

蒲項反

或謂之拂

音齊楚

江淮之閒謂之秧

音悵快亦音車鞅此皆打之別名也

或謂之棹

音勃

案齊語耒耜柳芟韋昭注云柳拂也所以擊草也荀

子性惡篇則兄弟相拂奪矣楊倞注云或曰拂字從

木旁弗擊也方言云自關而西謂之拂今之農器連

柳也漢書王莽傳必躬載拂顏師古注云拂所以擊

治禾者也今謂之連柳是拂拂亦通用說文拂擊禾

連柳也柳拂也淮南謂之秧廣雅楛棹秧楛及度杖

也拂謂之枷皆本此度打一聲之轉釋名曰枷加也
加杖于柄頭以搥穗而出其穀也或曰羅枷三杖而
用之也或曰義杖轉于頭故以名之也羅連
亦一聲之轉玉篇云棒今連枷所以打穀也

刈鉤江淮陳楚之間謂之鋸音昭或謂之鋸音果自關而西

或謂之鉤或謂之鎌或謂之鋸音結

鋸周禮維氏夏日至而夷之鄭注云以鉤鎌迫地芟

之也若今取芟矣齊語扶其槍刈耨鑿草昭注云刈

鎌也又耒耜柳芟注云芟大鎌所以芟草也詩周頌

奄觀銍刈釋文云銍器可以穫禾鉤亦作劓說文云

劓鎌也鎌鋏也銍稯禾短鎌也鋸大鎌也鎌謂之鋸

張徹說廣韻引說文云關西呼鎌爲劓也今說文無

此語當是兼取方言之文釋名云鎌廉也體廉薄也

銍獲黍鐵也鋸鎌亦作划鎌玉篇云劓鎌也鋸鎌皆

云刈劓也划亦云刈劓划與鋸實一字廣雅划鋸劓

鋸鎌也本方言此條而有划則無鋸玉篇分入兩部

故竝存之

薄宋魏陳楚江淮之間謂之苗或謂之麴

此直語楚聲轉耳

自

關而西謂之薄南楚謂之蓬薄

案

月令季春具曲植籩筐鄭注云時所以養蠶器也

曲薄也疏引方言此條文竝同漢書周勃傳勃呂織

薄曲為生蘇林注云薄一名曲說文曲蠶薄也又云

或說曲蠶薄也廣雅笛謂之簿皆轉而從竹注內此

直語楚聲轉耳各本訛作此直語楚轉聲

耳曹毅之本作此直語楚聲轉也今訂正

楸燕之東北朝鮮冽水之間謂之楸

揭杙也江東呼都音段

案

爾雅楸謂之闌曲禮大夫士入君門由闌右不踐

闌鄭注云闌門楸闌門限說文槩弋也槩楸同杙弋

古通用各本楸訛作楸楸徒亂

反楸古雅反都楸一聲之轉

槌縣蠶薄柱也度畏反宋魏陳楚江淮之間謂之植音值自關而西

謂之槌齊謂之样音陽其橫關西曰楸音戾亦名校音交宋魏陳

楚江淮之間謂之櫛音帶齊部謂之持丁革反所以縣櫛關

西謂之綰力冉反東齊海岱之間謂之縵相下反宋魏陳楚

江淮之間謂之纒甲攬或謂之環環

案縵各本作纒從曹毅之本廣雅櫛楸持植样槌也

繪纒索也纒絡也說文云關東謂之槌關西謂之持

槌槌之橫者也關西謂之槌纒落也槌槌同落當作

絡所云關東西與方言異槌字說文所無玉篇云槌

蠶槌也植養蠶器也持槌橫木也繪懸蠶薄橫也縵

懸槌索皆本方言此條月令具曲植籬筐鄭注云植

槌也疏引方言样詛作牂廣韻引方言懸蠶薄柱齊

謂之样注內攬甲當作音攬甲之攬環旋同音此字

疑有
說

簞宋魏之閒謂之笙

今江東通言笙

或謂之籩而自關而西或

謂之簞或謂之箝

今云箝箝也

其籩者謂之籩籩自關而東

或謂之蓋揆

音剌江東呼籩籩為籩音廢

籩左思吳都賦桃笙象簞劉逵注云桃笙桃枝簞也
吳人謂簞為笙又析象牙以為簞也廣韻引方言自
關而西簞或謂之箝廣雅笙箝簞籩籩籩籩籩籩籩籩
謂之籩籩皆本此籩揆古通用說文云簞竹席也籩
籩粗竹席也玉篇云籩籩江東人呼籩也箝簞也詩
邶風籩籩不鮮籩籩本粗竹席用為困者之名不可
使俯之疾似之故晉語曰籩籩不可使俯以言辭媚
悅人者常仰觀顏色病若籩籩故爾雅云籩籩口柔
也

符簷似籩簪直文而麤自關而東周洛楚魏之閒謂之

倚音羊自關而西謂之符簷南楚之外謂之簷

案倚亦作倚陽廣雅簷倚陽符簷也
本此玉篇云符簷竹筴筴籩籩籩條也

牀齊魯之閒謂之簀牀版也音進陳楚之閒或謂之第音澤又音

其杠北燕朝鮮之閒謂之樹自關而西秦晉之閒謂

之杠南楚之閒謂之趙趙當作桃聲之轉也中國亦呼杠為桃牀昔通語也東齊

海岱之閒謂之梓音訛其上版衛之北郊趙魏之閒謂之

牀或曰牀屬

說文云牀安身之坐者簀牀棧也第牀簀也杠牀前橫木也牀牀版也春秋襄公二十七年牀第之言

不踰闕杜預注云第簣也玉篇廣韻並引方言云杠東齊海岱之間謂之梓今方言各本訛作梓注內詵詵作先徐堅初學記引方言此條正文作謂之梓注文作音詵與玉篇廣韻同趙亦作牂廣雅棲謂之牂浴牀謂之招簣第也樹牂杠也牂牂版也曹憲音釋牂音鞭注內簡牒當作音簡牒之牒履屬二字當是音邊二字之訛無從據證

俎几也西南蜀漢之郊曰杜音樹前几江河之閒曰程

今江東呼為承程因刑 趙魏之閒謂之槐音几其高者謂之虞音荀

虞也音巨

案後漢書第五鍾離宋寒烈傳藥崧家貧為郎常獨直臺上無被枕杜注云杜謂丑几也方言云蜀漢之郊曰杜說文云程牀前几廣雅杜虞程駘俎几也虞即虞駘即槐考工記梓人為箕虞鄭注云樂器所縣

橫曰箕植曰虞
箕筍古通用

箕棧也 所以絡絲 也音爰 兗豫河濟之間謂之棧絡謂之格 所以

轉箕絡
車也

案廣雅棧謂之箕本此曹憲音義箕于縛榮碧兩反
說文云箕收絲者也玉篇棧絡絲箕也箕卽箕之訛

羅車 羅蘇 趙魏之間謂之輶輶車東齊海岱之間謂之

道軌

案說文云羅箸絲于擘車也擘筵也筵羅絲筵也輶
輶亦通作麻鹿廣雅羅車謂之麻鹿道軌謂之鹿車

本此玉篇云羅
車亦名軌車

戶鑰自關而東陳楚之間謂之鍵 巨蹇 反 自關而西謂之

鑰

案鑰亦通作籥月令修鍵閉慎管籥鄭注云鍵牡閉
牝也管籥搏鍵器也周禮司門掌投管鍵鄭注云管
謂籥也鍵謂牡郭璞爾雅序六藝之鈐鍵釋文
引方言云鑰也自關而東陳楚之間謂鑰為鍵

籥謂之蔽或謂之籥音困秦晉之間謂之籥吳楚之間或

謂之蔽或謂之前裏籥箬一名箭廣雅云或謂之籥毒或謂之死

專死于辯反專音轉或謂之匱璇或曰竹器所以整頓籥者銓旋兩音或謂之基

所以投籥謂之枰論或謂之廣平所以行基謂之局或

謂之曲道圍基謂之弈自關而東齊魯之間皆謂之弈

案籥博古通用說文云籥局戲也六箸十二基也古
者烏胃作籥籥籥基也局博所以行基弈圍基也苟

子大略篇六貳之博楊倞注云卽六博也今之博局亦二六相對也楚辭招魂篇菝蔽象碁有六箒些王逸注云菝玉也蔽箒箸以玉飾之也投六箸行六碁故謂六箒也洪興祖補注引方言此條文並同史記范雎蔡澤列傳君獨不觀夫博者乎或欲大投或欲分功索隱引方言云所以投博謂之枰韋昭博奕論然其所志不出一枰之上李善注引方言投博謂之枰圍碁自關而東齊魯之間謂之奕春秋襄公二十五年左傳今甯子視君不如奕碁疏引方言此條文並同廣雅箒箸謂之箭苑專箒也廣平枰也曲道楸也圍碁奕也皆本此注內

評論當作音評論之評

方言注卷五

輶軒使者絕代語釋別國方言六

漢

揚

雄

撰

晉

郭

璞

注

聳

山頂反

獎欲也

皆強欲也

荆吳之間曰聳晉趙曰獎自關而

西秦晉之間相勸曰聳或曰獎中心不欲而由旁人之

勸語亦曰聳凡相被飾亦曰獎

案

楚語教之春秋而為之聳善而抑惡焉韋昭注云

聳獎也揚雄長楊賦整輿竦戎李善注云方言自關

而西秦晉之間相勸曰聳聳與竦古字通謝朓齊敬

皇后哀策文末命是獎注引方言秦晉之間相勸曰

獎盧諶贈劉琨詩飾獎駑猥汪引方言凡相被飾亦

曰獎說文作獎云犖犬厲之也从犬將省聲今方言

方言注 卷六

一一二

各本皆作殺訛舛不成字欲當作譽注內同下文因
義引伸聳獎皆為中心不欲而出旁人之勸語則欲
字訛舛甚明廣雅獎譽也玉篇廣韻獎皆訓譽蓋木
此譽欲聲近似而訛又山頂反各本反訛作也後卷
十三有聳字注云山頂反可證也字之誤聳从耳
從聲不當入迴韻頂應是項之訛方音入講韻耳

聳聳也半聳梁益之間謂之聳言胎聳煩憤也音宰秦晉之間

聽而不聰聞而不達謂之聳生而聳陳楚江淮之間謂

之聳言無所聞常聳耳也荆揚之間及山之東西雙聳者謂之聳

聳之甚者秦晉之間謂之聳五刮反言聳無所聞知也外傳聳聳司火音崩聳

吳楚之外郊凡無耳者亦謂之聳其言聳者若秦晉中

土謂聳耳者明也五刮反

案說文云益梁之州謂聾爲聵秦晉聽而不聰聞而不達謂之聵生而聾曰聵吳楚之外凡無耳者謂之聵言若斷耳爲盟廣雅聵聵聵也皆本此諸刻明訛作明惟永樂大典本仍作明下五刮反乃明字音注說文明聵耳也卽此所云秦晉中土謂聵耳者明也然則聵字下言若斷耳爲盟句乃後人校說文妄有所改玉篇引方言云聵半聵也梁益之間謂之聵秦晉之間聽而不聰聞而不達謂之聵陳楚江淮荆揚山之間聵謂之聵廣韻引方言聵之甚者秦晉之間謂之聵與說文互有訛脫注內言聵無所聞知也諸刻脫聵字及下句司火二字惟永樂大典本有之說文云聵無知意也

陂偏遙遙遙遙也陳楚荆揚曰陂自山而西凡物細大不

純者謂之遙言俄

案樂記商亂則陂鄭注云陂傾也遙亦作僖說文云自關以西物大小不同謂之僖廣雅陂傾俄衰也注

內偏頗道遙當作音偏
頗之頗音道遙之遙

由迪正也東齊青徐之間相正謂之由迪

案玉篇云青州之間相正謂之迪也即本此而有脫誤

慙音慙音女六反又慙也荆揚青徐之間曰慙若梁益秦

晉之閒言心內慙矣山之東西自愧曰慙小爾雅曰趙

魏之閒謂之恥音密亦祕

案左思魏都賦慙墨而謝劉逵注引方言慙慙也荆揚之閒曰慙陸厥奉荅內兄希叔詩相如慙温麗李善注引方言慙慙也說文云青徐謂慙曰慙恥各本訛作恥今改正爾雅釋言愧慙也釋文全引方言此條慙訛作慙恥亦訛作恥餘並同廣雅慙恥慙也義本此

蹇音蹇展難也齊晉曰蹇山之東西凡難貌曰展荆吳之

人相難謂之展若秦晉之言相憚矣齊魯曰燁難而雄也昌羨

反

案蹇即蹇易蹇卦象傳蹇難也說文憚忌

難也一口難也廣雅蹇展憚難也義本此

胥由輔也胥相也由正皆謂輔持也吳越曰胥燕之北鄙曰由

案廣雅由胥輔

助也義本此

蚤怙鞏恭戰慄也荆吳曰蚤怙蚤怙又恐也

案說文怙戰慄也廣雅蚤

怙懼也本此玉篇怙恐也

鍤此本錘直睡車也東齊之閒曰鍤宋魯曰錘

反

案廣雅錘鏃

重也義本此

鈴音含龕受也今云龕囊依此名也齊楚曰鈴揚越曰龕受盛也猶

秦晉言容盛也

案玉篇鈴受也龕受也盛也

廣雅鈴龕受盛也義皆本此

矐慣矐轉目也梁益之間矐目曰矐轉目顧視亦曰

矐吳楚曰矐

案說文云矐目多精也益州謂矐目曰矐吳楚謂矐

目顧視曰矐注內慣習徒侗當作音慣習之慣音徒

侗之

違勑略騷先牢隄蹇也跛者行吳楚偏蹇曰騷齊楚晉

曰違

行畧
違也

案

說文蹇跛也違蹇也廣雅違蹇也

蹇

也義本此玉篇云蹇蹇者行

嘶

音嘶
反惡介

噎

也皆謂咽痛
也音翳

楚曰嘶秦晉或曰噎又曰

噎

案

說文云噎咽也噎飯室也

嘶亦作嘶玉篇云嘶噎也

怠

音蟲
多

壞

謂壞
落也

案

張衡西京賦程功致巧期不墮墜李善注引方言

墮壞也廣雅墮殆壞也殆怠古通用注內音蟲多三

字各本作音虫豸未曉五字虫即蟲之省未曉二字

蓋閱是書者所記以虫豸不可曉耳虫許偉反與蟲

異故也不當緝

入注文今刪

埋音堊堊反丁念 下也凡柱而下曰埋屋而下曰堊

案說文埋从水从土日聲埋蓋从土埋省聲此字後人所作應直用涅堊亦作鞞廣雅埋堊下也義本此

勿音勿邈離也謂乖離也楚謂之越或謂之遠吳越曰勿

案勿亦作邈廣雅邈邈離越遠也

顛頂上也

案爾雅釋言顛頂也顛與頂一聲之轉廣雅顛頂上也義本此

誣諛与也諛於劍反吳越曰誣荆齊曰諛与猶秦晉言阿与

相阿与者所以致誣諛

案廣雅貸誣諛授施遺予也後卷十內或謂之諛注云言誣諛也合之此注皆以誣諛連稱據正文諛与

猶阿与諛阿乃一聲之轉与讀若譽說文誣加也集韻諛謗也凡無實而虛加皆為誣表記受祿不誣鄭注云不信曰誣此止阿与之義郭璞言相阿与者所以致誣諛又轉一義矣

掩索取也自關而東曰掩自關而西曰索或曰担

相

摵

摵說文作揜云自關以東謂取曰揜司馬相如子

虛賦揜翡翠上林賦揜焦朋李善注皆引方言揜取

也漢書貨殖傳又况掘冢博掩犯姦成富顏師古注

云掩謂掩襲取人物者也担各本說作狙承樂大典

本下有但伺也三字舛誤不可通後卷十內担取也

担下注担黎二字可證狙即担之說但伺也即担黎

之說担黎當云音担黎之担廣雅索担掩取

也義本此曹憲音釋担音莊加子治兩反

睽

烏拔反

略

視也東齊曰睽吳揚曰略

今中國亦

凡以

目相戲曰睽

案說文云賤日相戲也廣韻引方言賤視也廣雅賤賤視也本此注內日賤諸刻脫賤字永樂大典本有

遙廣遠也梁楚曰遙

案廣雅遙遠也越語廣運百里韋昭注云東西為廣南北為運蓋廣亦以言遠

汨

于筆反

遙疾行也

汨汨急貌也

南楚之外曰汨或曰遙

案

廣雅汨疾也史記屈原列傳汨徂南土索隱引方言曰汨謂疾行也司馬相如上林賦汨乎混流蘇林

曰揚雄方言汨逕疾也逕字誤揚雄甘泉賦汨乘流而

以生川李善注引方言汨疾也枚乘七發汨乘流而

下降兮注引方言汨疾貌也卽此條注文離騷汨余

若將不及兮王逸注云汨去貌疾若水流也洪興祖

補注引方言云疾行也南楚之外曰汨爾雅釋水郭

注汨漱沙壤釋文引方言云遙疾行也遙上應有汨

字遙亦作遙玉篇廣

韻竝云遙疾行也

韻竝云遙疾行也

蹇妯 攪也 謂蹇變也 人不靜曰妯 秦晉曰蹇 齊宋曰妯

案 說文攪煩也 廣雅蹇妯躁煩攪也 詩小雅憂心且妯毛傳妯動也 爾雅釋詁同釋文勅留反又音迪

絳 音擊 反 口八 儂 古笑 介特也 楚曰儂 晉曰絳 秦曰擊 物

無耦曰特 獸無耦曰介 傳曰逢澤有介麋 飛鳥曰雙 鴈曰乘

案 廣雅絳擊儂介特獨也 義本此 史記陳餘列傳獨介居河北 集解引方言云介特也 任昉天監三年策

秀才文介在民上 李善注引方言介特也 春秋哀公

十四年左傳疏引方言獸無耦曰介 玉篇引方言詭

作介待也 揚雄解嘲乘鴈集不為之多 雙鳧飛不為

之少 李善注引方言飛鳥曰雙 四鴈曰乘 四字蓋李

善所增

台既失也 宋魯之間曰台

案廣雅台既失也義本此台遺
一聲之轉既蓋如日食既之既

既隱據定也

案既取已然之義隱據也故又
皆為定廣雅隱據定也義本此

稟浚敬也秦晉之間曰稟齊曰浚吳楚之間自敬曰稟

案稟廩古通用漢書循吏傳此廩廩庶幾德讓君子
之遺風矣顏師古注云廩廩言有風采也亦作慄廣

雅慄浚敬
也本此

浚音銓懌音奕改也自山而東或曰浚或曰懌論語曰悅而不懌

案春秋襄公四年左傳羿猶不浚杜預
注云浚改也廣雅浚懌改更也義本此

坻小坦癩場也音傷梁宋之間蚘蜉蝥鼠之場謂之坻鼠

也 蚡鼠 螾場謂之坦 螾 蚡蟾也其糞

案 辭古犁字 潘岳藉田賦 坻場染屨 李善注云方言

坻場也 蚡 蚡鼠之場謂之坻場 浮壤之名也 音傷

爾雅 蚡鼠郭注云地中行者 疏云方言名犁鼠即此

鼠也 謂起地若耕 因名云蚡 蚡古通用 玉篇引此條

亦作犁 餘並同 說文云益州部謂螾場曰坦 廣雅坻

場也 注內水 泚癰疽 當作音水 泚之泚音癰疽之疽

蚡諸刻 訛作蟻

得用行也 得 得行貌 度 措反 朝鮮泲水之間 或曰得

案 用亦由也 故又為行 廣雅 得由行也 注內得 得各本訛作得 皆今訂正 說文云得 得行貌

鋪頒索也 東齊曰鋪頒 猶秦晉言抖敷也 謂斗敷舉索物也 鋪音敷

案 敷亦作撒 玉篇云抖撒 起物也 廣韻 抖撒舉貌

參蠡

音麗

分也

謂分割也

齊曰參楚曰蠡秦晉曰離

案

下粲登樓賦夜參半而不寐兮李善注引方言參分也廣雅參離分也蠡亦作蠡荀子賦篇蠡兮其相逐而反也楊倞注云蠡與劓同蠡兮分判貌玉篇云劓解也分割也

癩披散也東齊聲散曰癩器破曰披秦晉聲變曰癩器

破而不殊其音亦謂之癩器破而未離謂之豐音南楚

之間謂之攷

妨美反一音圮塞

案說文云癩散聲春秋成公十八年左傳今將崇諸侯之姦而披其地杜預注云披猶分也昭公五年左

傳又披其邑注云披析也玉篇廣韻並引方言秦晉器破而未離謂之豐廣韻引方言器破而未離南楚

之間謂之攷廣雅癩披散也壘斯裂也攷又作坡玉篇廣韻並云器破也注內圮塞各本圮訛作把曹毅

之本
不誤

緡音吳緡施也秦曰緡趙曰緡吳越之閒脫衣相被謂之

緡音吳緡音吳相覆及之名也

案廣雅緡緡施也義本此

桶音踊偁妨逼反滿也凡以器盛而滿謂之桶言漏出也腹滿曰

偁言勅偁也

案偁亦作幅廣雅桶幅滿也義本此

僣音醢冉音冉鐮冉音危也東齊擣物而危謂之僣擣居枝反

僣物謂之冉鐮

案廣雅後醯冉鎌危也義本此鎌鎌同

擣各木訛作擣今訂正玉篇云擣戴也

紕音亦 紕音亦 督音正 理也 秦晉之間曰紕 凡物曰督之言正理也

絲曰釋之言解釋也

案廣雅紕督理也本此詩邶風素絲紕之毛傳紕

所以織組也總紕于此成文于彼說文釋抽絲也謝

惠連雪賦王乃尋釋吟翫傅毅舞賦釋精靈之所束

李善注皆引方言釋理也周禮大祝禁督逆祀命者

鄭注云督正也爾雅釋詁董督正也

弋古矧字 呂長也 東齊曰弋 宋魯曰呂

案廣雅矧呂

長也義木此

躡律躡多 力也 東齊曰躡力貌 宋魯曰躡 躡田力也謂耕墾也

案玉篇踞足多力也。齋亦通作旅。詩小雅旅力方剛。

毛傳旅衆也。失之齋。田力也。之齋當作墾。後卷十二

內墾力也。注云耕墾用力可證。此條齋字之訛。廣雅

踰齋墾力也。義本此。田諸刻訛作由。從永樂大典本

瘞 理瓜 審也 齊楚曰瘞 秦晉曰諧

案諧亦作諦。說文瘞靜也。諦審也。注內瘞埋瓜蒂當作音瘞。埋之瘞音瓜。蒂之蒂各本瘞埋訛作埋也。今

正訂

諍 音帶 亦音 諛也 亦審諛互見 吳越曰諍 諧

案廣雅審諍諧諛也。義本此。說文諍理也。

措 鳥反 感 揜 錯 音酢 摩 藏也 荆楚曰措 吳揚曰揜 周秦曰錯

陳之東鄙曰摩

案藏各本訛作滅今訂正廣雅指拵錯摩藏也義本此說文拵覆也玉篇指藏也廣韻指手覆錯摩也摩隱也皆子藏之義合

祛摸去也齊趙之總語也祛摸猶言持去也

案荀子榮辱篇祛于沙而思水楊倞注云祛與祛同方言祛去也齊趙之總語莊子有祛篋篇亦取去之義此所引作衣旁本書乃手旁廣雅祛莫去也義即本方言而字又異古書流傳既久轉寫不一據祛摸猶言持去一語二字皆手旁為得祛祛假借通用祛字誤

舒勃展也東齊之間凡展物謂之舒勃

案廣雅舒勃展也義本此

摳揄旋也秦晉凡物樹稼早成熟謂之旋燕齊之間謂

之樞掄

案廣韻

旋疾也

纏

反 鄧

筵

湯丁 竟也秦晉或曰纏或曰竟楚曰筵

案廣雅筵纏竟也義本此班固答賓戲纏以年歲李

善注引方言纏竟也字亦省作亘西都賦北彌明光

而亘長樂注云亘竟

也亘與纏古字通

縑

剡 音

剡 音 妾 續也秦晉續折謂之摺繩索謂之剡

案玉篇縑續也判接續也廣雅縑剡續

也義本此曹憲音釋剡魚劫且柔兩反

擘

音

楚謂之紉 今亦以綫貫

案禮記內則篇衣裳綻裂紉箴請補綴離騷紉秋蘭

以為佩洪興祖補注引方言續楚謂之紉續字當是

誤蒙
上條

闔苦開也東齊開戶謂之闔苦楚謂之闔

亦闔字也

案廣雅闔苦開也本此今方言各本苦訛作苦若苦字不應郭璞曹憲皆不注其音苦開亦一聲之轉據

廣雅
訂正

杼柚作也東齊土作謂之杼木作謂之柚

案此蓋釋詩小東大東杼柚其空之義言役作于周而至窮空也鄭箋云譚無他貨惟有麻絲耳今盡杼

柚不作也讀柚為軸義亦迂曲

厲印為也

爾雅曰倮厲作亦為也

甌越曰印吳曰厲

案印各本說作印今訂正廣雅厲印為也義本此曹憲音釋印於信反爾雅厲作也郭注引穀梁傳始厲

樂矣疏全引方言此條
印亦訛作印餘並同

戲憚怒也齊曰戲楚曰憚

案廣雅戲憚怒也義本此詩大雅逢天憚怒毛傳憚
厚也憚即憚釋為怒憚怒超遠處劉連文皆二字義
同

爰暖恚也謂悲恚也楚曰爰秦晉曰暖皆不欲磨而強奮之

意也

案廣雅爰暖愁也曹憲音釋云暖呼
館虎元二反虎元據玉篇當作虛元

俊艾長老也東齊魯衛之間凡尊老謂之俊或謂之艾

禮記曰五十曰艾 周晉秦隴謂之公或謂之翁南楚謂之父或

謂之父老南楚瀑涯之間

暴匡兩音涯水在桂陽

母謂之媼謂婦

妣曰母妣

音多

稱婦考曰父妣

古者通以考妣為生存之稱

案 倭本作交說文云老也俗通作叟孟子王曰叟趙

岐注云叟長老之稱也猶父也史記馮唐列傳文帝

輦過問唐曰父老何自為郎後又曰父知之乎廣韻

引方言南楚人謂婦妣曰母妣廣雅倭艾長老也翁

艾父也媼母也妻之父謂之父

妣妻之母謂之母妣皆本此

巍嶢靖嶮高也

嶢嶢靖嶢皆高峻之貌也

案 靖亦作嘒張衡思立賦蹈玉階之嶢嘒李善注引

方言嶢嘒高貌也張協七命爾乃嶢榭迎風注引方

言嶢高也班固西都賦金石嘒嶢又七命陟嘒嶢注

疏引方言注嘒嶢高峻也廣雅嶢嶢高也注內各本

嶢皆字曹

殺之本有

獸塞安也 物足則定

案陸機辯亡論洪規遠略固不厭夫區區者也李善

注云方言厭安也於豔反獸厭古通用亦作厭說文

云安也爾雅釋訓厭厭安也廣雅厭

寒安也義本此曹憲音釋厭一占反

悽 音慄 亡主反 憐也

案悽已見前卷一內說文云悽撫

也義若海廣雅悽悽哀也義本此

掩翳夢也 謂蔽夢也詩曰

案月令處必掩身鄭注云掩猶隱翳也左思詠史詩

歸來翳負郭李善注引方言翳夢也并注爾雅釋木

蔽者翳郭注云樹蔭翳覆地者釋言夢隱也注云謂

隱蔽離騷衆夢然而蔽之洪興祖補注引方言此條

注文訛作謂夢蔽也夢亦通用優說文云仿佛也引

詩優而不見今毛詩作愛古字假借通用夢而猶隱

然而如若然
一聲之轉

佚媿

跌唐兩音

媿也

媿佚亦通劫廣雅劫媿媿也本此曹憲音釋劫音逸
媿大朗反說文媿私逸也廣韻媿與蕩同音云淫戲
貌又佚與跌同音云佚蕩佚與佚逸古皆通用媿與
蕩通用媿與淫通用佚從此注音跌媿從曹憲大朗
反佚媿二字乃雙聲即佚蕩也又跌踴廣雅云行失
正踴音宕唐與蕩宕雖有平上去之異本屬一聲輕
重若佚音逸則佚媿不連讀亦皆淫逸之義
各本媿訛作惕媿訛作緩今據廣雅訂正

方言注卷六

輔軒使者絕代語釋別國方言七

漢

揚

雄

撰

晉

郭

璞

注

諄憎所疾也

諄之潤反

宋魯凡相惡謂之諄憎若秦晉言可

惡矣

案荀子哀公篇無取口噤口噤誕也揚倬注云噤與諄同方言齊魯凡相疾惡謂之諄憎廣雅諄憎諛也

義本此諛

疾古通用

杜躄也趙曰杜

今俗語通言躄如杜杜黎子躄因名之

山之東西或曰

躄

躄躄燥躄躄貌音笑諛

方言注 卷七

一四五

案廣雅杜躡躡也曹憲音義躡虛虐反
躡師急反說文云躡不滑也从四止

佻抗縣也趙魏之閒曰佻自山之東西曰抗燕趙之郊

縣物于臺之上謂之佻

了佻縣物
貌丁小反

案廣雅佻抗
縣也義本此

發稅舍車也

舍宜音寫

東齊海岱之閒謂之發

今通言發寫也

宋趙

陳魏之閒謂之稅

稅猶脫也

案注讀舍為寫寫卸古通用說文云卸舍車解馬也
从卩止午讀若汝南人寫書之寫發為卸車蓋釋詩

齊子發夕之義言夕而解息車徒也陸機招隱詩稅
駕從所欲李善注引方言舍車曰稅稅亦通用說周

禮典路辨其名物與其用
說鄭注云說謂舍車也

肖類法也齊曰類西楚梁益之間曰肖秦晉之西鄙自

冀隴而西冀縣今在天水使犬曰哨音騷西南梁益之間凡言相

類者亦謂之肖肖者似也

絜荀子勸學篇羣類之紀綱也楊倞注云方言齊謂法為類也廣雅肖類灋也本此灋古法字哨亦作噉說文云肖骨肉相似也不似其先故曰不肖也噉使犬聲春秋宣公二年左傳公族夫癸焉服虔注云噉噉也釋文素口反玉篇引方言秦晉冀隴謂使犬曰噉

憎懷憚也相畏憚也陳曰懷

絜廣雅憎懷憚難也曹憲音義懷人尚反玉篇云懷憚也相畏也

譙字或作誚謹火袁讓也齊楚宋衛荆陳之間曰譙自關而

西秦晉之間凡言相責讓曰譙讓北燕曰譙

案廣雅譙譙讓也義本此周語讓不貢韋昭注云讓譙責也春秋昭公二十五年左傳且讓之杜預注云

讓責也

僉胥皆也自山而東五國之郊曰僉

六國惟秦在山西

東齊曰

胥

案爾雅釋詁僉咸胥皆也郭注云東齊曰胥見方言疏全引方言此條文並同

侔莫强也北燕之外郊凡勞而相勉若言努力者謂之

侔莫

案侔亦作勑廣雅勑莫强也義本此曹憲音釋勑音牟强巨兩反玉篇云勑勸勵也

保佶罵也贏小可憎之名燕之北郊曰保佶

案廣雅佶罵也義本此玉篇全引方言此條文並同又云謂形小可憎之貌

展惇信也東齊海岱之間曰展燕曰惇惇亦誠信貌

案惇本作憚廣雅憚信也據注云惇亦誠信貌似以此條信讀為屈申之申而惇兼誠信一義故言亦以

別之揚雄長楊賦迺展民之所誦李善注引方言展

申也即此條而改作申謝靈運石門新營所住四面

高山迴溪石瀨脩竹茂林詩佳期何由敦注引方言

敦信也亦即此條而改惇為敦取屈信一取誠信

如此注之

兼兩義

斯掬離也齊陳曰斯燕之外郊朝鮮冽水之間曰掬

案爾雅釋言斯離也孫炎注云析之離郭璞注云齊陳曰斯

蝮

音曠 筮

逮也東齊曰蝮北燕曰噬逮通語也

案蝮亦作遏遂爾雅釋言遏遂逮也郭璞注云東齊曰遏北燕曰遂皆相及逮注內卜筮當作音卜筮

之

皮傳彈儉

音儉 强也

謂强也

秦晉言非其事謂之皮傳東齊

陳宋江淮之間曰彈儉

案後漢書張衡傳後人皮傳注云揚雄方言曰秦晉

言非其事謂之皮傳謂不深得其情核皮膚淺近强

相傳會也後人不達皮傳之意流俗本多作頗傳者

誤也彈亦通用憚廣雅憚儉强也義本此曹憲音釋

儉七漸四廉兩反强巨兩反

膊

音膊

曬

霜智反

晞暴也東齊及秦之西鄙言相暴曝為

膊暴倣謂相燕之外郊朝鮮洌水之閒凡暴肉發人之暴姝惡事

私披牛羊之五藏謂之膊暴五穀之類秦晉之閒謂之

曬東齊北燕海岱之郊謂之晞

案宋玉高唐賦于是水蟲盡暴乘渚之陽李善注引方言曬暴也廣雅晞膊曬曝也義本此曝即暴說文

一云膊薄脯膊之屋上劉熙釋名云膊迫也薄挾肉迫著物使燥也

熬聚即騶字也煎儻皮力反鞏火乾也凡以火而乾五穀

之類自山而東齊楚以往謂之熬關西隴冀以往謂之

儻秦晉之閒或謂之聚凡有汁而乾謂之煎東齊謂之

鞏拱手

案漢書匈奴傳又轉邊穀米糲顏師古注云糲乾飯

也熬亦作熬粳亦作粳又作粳說文云熬乾煎也粳

熬也廣雅熬煎芻烤乾也曹憲音釋烤穹之去聲

應卽鞏聲微轉耳注內拱手當作音拱手之拱

脰而飪在亨爛糒熾酋囚酷熟也自關而西秦晉之郊

曰脰徐揚之間曰飪嵩嶽以南陳潁之間曰亨自河以

北趙魏之間火熟曰爛氣熟曰糒久熟曰酋穀熟曰酷

熟其通語也

案亨爛糒酷熟亦作亨爛糒結軌廣雅爛亨脰飪餽

結酋軌也義本此春秋宣公二年左傳宰夫脰熊蹯

不熟釋文脰煮也脰亦作膾枚乘七發熊蹯之膾李

善注引方言膾熟也音而論語失飪不食孔安國注

云失飪失生熟之節也禮運以炮以燔以亨以炙鄭

注云亨煮之鑊也周禮饎人鄭注云主炊官也故書

餽作饌士虞禮餽舉在東壁注云炊黍稷曰餽月令
乃命大酋注云酒熟曰酋鄭語壽之酋腊者其殺也
滋速韋昭注云精熟曰酋說文云膈爛也餽大飶也
爛餽也餽食任也玉篇云稽禾大孰廣韻引方言餽
也熟食

嬰盈

嬰上音已

怒也燕之外郊朝鮮洌水之間凡言呵叱者

謂之嬰盈

嬰各本訛作魏注云魏上已音書內趙魏之魏甚
多本無庸音惟前卷二嬰訛作魏下云羌箠反可證
魏卽嬰之訛玉篇云嬰盛貌則嬰盈爲盛氣呵叱如
馮之訓滿訓怒郭璞言馮恚盛貌是也廣雅魏盈怒
也曹憲音釋親于危反據說文魏好視也
曹憲不察廣雅之魏乃嬰之訛殊失之

張登

音務 陘企欺政反

立也東齊海岱北燕之郊跪謂之張

登

今東郡人亦呼長跽為張登

委痿謂之隄企

脚蹩不能行也

案廣雅張登跪捧也隄企立也曹憲音釋云企即古文企字玉篇云東郡謂跪曰張張登拜也隄企立也

不能行也皆本此捧拜同

瀧涿謂之霑瀑

瀧涿猶瀨滯也音籠

案玉篇引方言瀧涿謂之沾瀑沾霑通廣雅瀧涿露霑濡瀑瀑也不以霑瀑連讀瀑即瀑

希鑠摩也燕齊摩鋁謂之希

鋁音慮

案摩鋁亦作磨鑠廣雅希鑠鑠磨也義本此

平均賦也燕之北鄙東齊北郊凡相賦斂謂之平均

案廣雅平均賦也本此爾雅釋言賦量也郭注云賦稅所以評量疏全引方言此條作評均賦也下仍作

平均評皆平之訛史游急就篇遠取財物主平均顏
師古注云價有貴賤又當有轉送費用不欲勞擾故

立平準均

輸之官

羅謂之離離謂之羅

皆行列物也

案春秋昭公元年左傳設服離衛杜預注云二人執
戈陳于前以自衛離陳也與此注行列物之義正合

釗超遠也

釗上巳音

燕之北郊曰釗東齊曰超

窳楚辭九歌平原忽兮路超遠謝靈運從遊京口北
固應詔詩道以神理超李善注引方言超遠也廣雅

釗超遠也玉篇廣韻並
云釗遠也義皆本此

漢漫賑眩

賑音瞋眩音懸

漣也朝鮮冽水之間煩漣謂之漢

漫顛眴謂之賑眩

案廣雅漢潤漙也玉篇賑眩漙也皆本此漢潤卽漢漫

憐職愛也言相愛憐者吳越之間謂之憐職

案爾雅職主也相愛憐斯仰之爲宗主故云憐職

茹食也吳越之間凡貪飲食者謂之茹今俗呼能羸食者爲茹音勝如

案廣雅茹食也義本此爾雅啜茹也釋文茹音汝疏引方言此條脫之間二字注內音勝如當作音沮御

均貌治也謂治作也均恪垢反吳越飾貌爲均或謂之巧語楚聲轉耳

案廣雅均貌治也又貌均巧也義皆本此

煦州呼煨呼夏反熱也乾也熱則乾燥吳越曰煦煨

案廣雅煦煨熱也義本此

羸音盈簪賀勝儋也今江東呼儋兩頭齊楚陳宋之間曰

羸莊子曰羸糧而赴之燕之外郊越之垂甌吳之外鄙謂之齋儋者

用齋力因名云南楚或謂之羸自關而西隴冀以往謂之賀江今

東語亦然凡以驢馬馱駝載物者謂之負佗音大亦謂之賀

案羸亦作羸儋亦作擔賈誼過秦論羸糧而景從李善注引方言羸擔也後漢書鄧禹傳鄧公羸糧徒步

注引方言羸擔莊子庚桑篇釋文引方言羸儋也齊楚陳宋之間謂之羸賀何古通用亦作荷廣雅攬何

籛擔也義本此

樹植立也燕之外郊朝鮮冽水之間凡言置立者謂之

樹植

案春秋成公二年左傳樹德而濟同欲焉杜預注云樹立也周禮山虞植虞旗于中鄭注云植猶樹也

過度謂之涉濟

猶今云濟度

案爾雅釋言濟渡也疏引方言此條并注度皆作渡義同

福祿謂之祓戩

廢箭兩音

案詩大雅弗祿爾康矣鄭箋云弗福也釋文徐云弗音廢弗與祓古通用小雅俾爾戩穀毛傳云戩福也

爾雅釋詁祿祉履戩祓禴禘祔福也郭璞注引詩作祓祿康矣

際音貽反 救吏 逗也逗即今字也 南楚謂之際 西秦謂之貽

謂貽

住視也西秦酒泉 逗其通語也

敬皇張掖是也

案離騷忱鬱邑余侘僚兮王逸注云侘僚失志貌侘猶堂堂立貌也僚住也楚人名住曰僚洪興祖補注

引方言此條并注文竝同說文云眙直視也逕止也
後漢書光武帝紀不拘以逕留法注云逕古住字廣
雅條眙逕也義本此

方言注卷七